

LA COMEDIA NE LA COMEDIA

commedia brillante in due atti in dialetto bresciano

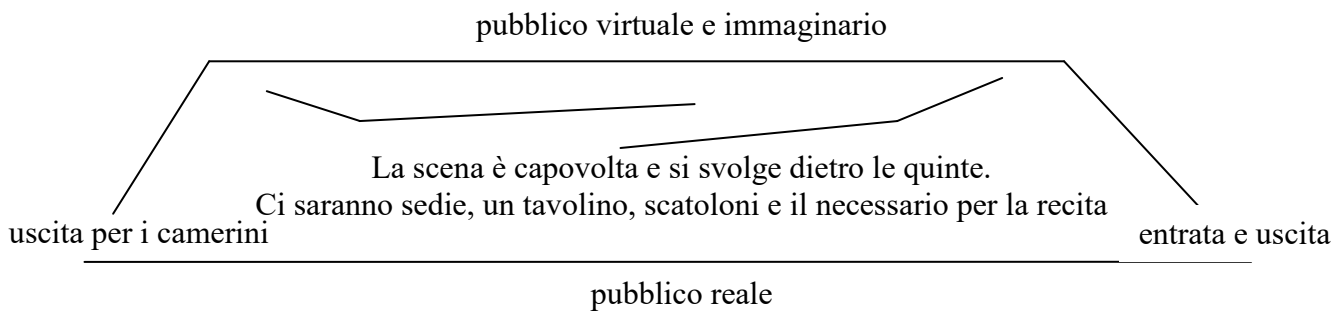
di Velise Bonfante

Trama: Alcuni attori, di una compagnia teatrale amatoriale, tenteranno di rappresentare una commedia. La storia è suddivisa in 4 tempi.

Primo atto: 1) distribuzione copione; 2) prove;

Secondo atto: 3) qualche ora prima del debutto; 4) Debutto.

Scena: Nel **primo atto** 8 sedie e tavolino per il regista e dalla scena 2 si aggiungeranno man mano degli scatoloni vuoti. Nel **secondo atto**, gli attori saranno nel retroscena con costumi e quanto necessario alla recita. Sarà sistemato sul palco qualche pannello al contrario in modo d'avere un ingresso centrale e due laterali per gli attori che dovranno entrare a recitare, come per la commedia inglese *Rumori fuori scena*¹. Come filo conduttore, qui sono state utilizzate alcune battute di *C'era una volta un mago*.



9 Personaggi: una regista con 7 attori (3 donne e 4 uomini) e Romolo, (solo 2 battute finali)
+ al finale 1 ragazzo e 1 ragazza punk senza battute

1. Gloria, regista
2. Marina = Contessa Lavinia, la madre
3. Renato = Conte Amerigo, il padre
4. Sofia = Albertina, la figlia
5. Simone = Stefano, il figlio
6. Linda = Costanza, cameriera in villa
7. Selene = Silvan, il barbone filosofo (Selene farà una parte maschile)
8. Gastone = Mario, il barbone intelligente
9. Romolo, ex collega di Gloria solo 2 battute finali

¹ **Rumori fuori scena**, commedia inglese "Noises off" di Michael Frayn scritta nel 1982, film del 1992 con Michael Caine, Carol Burnett e Nicollette Sheridan, diretto da Peter Bogdanovich .

ATTO I

Scena 1 - tutti in ritardo

Gloria) (*Entra col fascio di copioni da distribuire.*) Brr, stasera l'è na sera de lupi, acqua e vènt, (*apre e chiude l'ombrello per sgocciolarlo, lo appoggia*) e che frèt. Che miseria a vègner fòra de casa! Stae isé bé slongada söl divano, al calt sota la quertina; ma n'impègn l'è 'n impegn. (*Appoggia i copioni sul tavolino. Controlla l'ora.*) El problema de rià en orario l'è che se cata mai nüsü. (*Prepara carta e penna. Si siede. Si alza.*) Stasera garés de vègner chèla nöa. Quan la g'ha parlat de n'agenzia g'hó pensat subit a l'agenzia matrimonial. Garés domandat come fa a conquistà Romolo, el me ex colega del laurà. Envece la sò agenzia l'è töta n'altra ròba. (*Tocca ferro e fa gli scongiuri.*) Só stöfa de sta de sula. Me sö mai spuzada e me piazarés spuzam. So gnamó na vècia carampana. Naró avanti a pregà:

“SANTA RÖSA FIM ESPUZA - SAN FRANCÈSCH TRUIMÈL PRÈST - SAN FABIÀ MAGARI DUMÀ
SANTA CATERINA APÓ DUMÀ MATINA - SANTA BIBIANA EN SETTIMANA
SAN GIOCONDO EL VA BE APÓ BIONDO - SAN TEODORO AL VA BÉ APÓ MORO
OMNE SANTI E SANTE DÈI - VA BÉ APÓ EN VÉDOF CON DES MATÈI.”

Romolo, l'è sensa fiöi e l'è amó pöt. El vif de sul. St'an l'è nat en pensiù. A me, el me piazarés, ma lu el se fa mia avanti. (*Cambia tono.*) Oh, ché ria nisü. Quan che i ria ghe dó na bèla petenada a töcc che i se la ricorderà fin che i scampa. Me nóna la dizia sèmp: la puntualità l'è la virtù dei re. Rià en orario völ di viga rispèt per i àlter. Envece el me nóno, che l'era en generàl (*rimarca*) en generàl mia de schèrs, el dizia ai sò soldacc: “Se te set mia en anticipo de 5 minücc völ di che te set en ritardo de 10”. Lü sé che l'era bu de comandà e fas rispèt, àter fat che me. Chi me la fa fa de fa la regista con nüsü che me sculta.

(*A uno a uno, gli attori entreranno trafelati chiudendo l'ombrello. Saranno poi tutti col cellulare in mano che, distraendosi, controlleranno continuamente. La prima a entrare è Linda, poi Marina e poi Sofia seguita da Selene, infine Gastone e Renato.*)

Linda) (*Entra.*) Scüza, Gloria, me rencrès rià en ritardo pròpe la prima sera. Catae mia le ciaf de la machina. Iè sèmp postade söl tauli, ma stasera el me òm el se ricordaa pö endó el i era mitide. Serca de ché, serca de là, gh'è ucurit mez'ura prim de catale. So stöfa de che l'om lé, che en vède pö. Me zio sagrestà el dis sèmp: “Vendicatevi dimenticando”.

Gloria) “Vendicatevi dimenticando”?

Linda) Sé, el la dis sèmp me zio sagrestà. “Vendicatevi dimenticando”. Lü el la fa per vendicas.

Gloria) Tò zio sagrestà el völ vendicas?

Linda) No, mé zio sagrestà el la dis apena. Parle del me òm. Mé, me domande e dize: fal aposta o fal de bu a desmentegà le robe, somèa che el la faghe per dispèt, somèa che el faghe a posta a rómper isé fes le glorie.

Gloria) Porta pasienza. Pö pasa i agn e pö sarà pès. Pèrder la memoria l'è en bel problema.

Marina) (*Entra.*) Scüza, ma g'hó spetat fin adès che ciamaes me fiöl Piero da l'Alaska. Pensae che el me ciamàès prim de nà a laurà.

Gloria) (*Presentandole*) Marina, chèsta l'è Linda, la recitarà ne la comedia nöa.

(*Si stringono la mano: Piacere, piacere.*)

Linda) G'hala en fiöl en Alaska? Fal el turno de not?

Marina) Dómes del té che fom prima. Sé, adès me fiöl l'è en Alaska città de Ancorage e no, el fa mia el turno de nòt, (*mostra il telefonino*) là l'è matina. Là iè endré des ure de nóter. des ure.

Linda) E che fal, de bel, en Alaska?

Marina) Al moment, l'è sö na piattaforma petrolifera. (*Con orgoglio*) Me fiöl Piero l'è ingegnere minerario. El gira töt el mont. L'è stat en America, en sud America, en Argentina, en Giappone, a Mosca, in Islanda e adès l'è en Alaska.

Linda) Ah però!

Marina) L'è de pö de n'an che el vède mia (*mostra il cellulare*) però se sentóm de spès, sul che se fa fadiga a ciapà la linea. (*A Gloria*) T'en fa nient se me mète ché? So drè a spetà la videochiamata sö WhatsApp. (*Si siede accanto alla porta d'ingresso.*) Ché se ciapa mèi. (*Al viso contrariato di Gloria.*) Èl mete en vibrasiù isé distürbe mia.

Linda) (*Si siede accanto a Marina.*) G'ha de èser en gran bel viga en fiöl ingegnere minerario.

Marina) Bel fes. A 22 agn l'era za laureat. L'è enteligente fis, en mèss genio, pié de enzègn, el va coi pè de piómp. El g'ha mai fat stüpidàde. El pensa apena a laurà. Só orgogliusa fis de me fiöl. (*Al pubblico*) La me par en pó tròp curiuza, léle. Come mai la vól saì de me fiöl?

Scena 2 - Sofia e i piatti da lavare

Sofia) (*Entra.*) Scüzim, ma g'hó vulit finiser de laà zo i piacc. G'hó finit tarde de laurà e isé g'hóm mangiàt tarde e s'è portat töt tarde.

Gloria) Góm?

Sofia) Mé e i me gacc. Daga la scatolèta, cambia l'acqua de béer, cambia la sabiera. Ocor del tèmp a fa tôte ste ròbe. E isé s'è fat tarde, g'hó laàt zo i piacc tarde e g'hó sistemàt la cuzina tarde.

Gloria) Alura, apó mé, envece de córer per èser ché a l'ura giösta garés pudit ciapamela comoda, garés pudit béer el cafè con calma. E laà zo i piacc apó me.

Sofia) Varda che g'hó fat töt de cursa. (*Indicando la gola*) G'hó amó el bucù en gula. Vacco d'un cane, a te, te en farà niènt, ma me rie mia a lasà la cuzina tóta per aria.

Gloria) Se te vivet de sula!

Sofia) E che vól dì, perchè so da sula garó mia de viver en mes al spurch come i porsèi.

Scena 3 - l'orario è orario

Gloria) Certo che no, vöi dì apena che l'orario l'è orario.

Sofia) Orario, orario. Garóm mia el cartilì de timbrà. Te volaré mia che dumà a mesdé me cate i piacc de la sera prima amó sö la taola.

Gloria) (*Risentita*) Spòstom l'orario de mez'ura isé rie apó me mez'ura pö tarde.

Sofia) Te par el caso de ciapàsela isé tant per isé poch?! Se te la ciàpet isé, non mia bé. E ricordet che “dei sciensciati americà che g'ha stüdiat el problema, i dis che chi ria sèmper en ritardo l'è pö intelligente de chi ria sèmper ai apuntamènc en perfetto orario”.

Gloria) Olaréset di che te, che te riét tarde, te set pö enteligente de me che rie en orario?

Sofia) No, vöi apena dì che “I ritardatari cronici involontari, odiati da tutti i puntuali, sono persone creative, produttive e vivono più a lungo”.

Gloria) (*Fa di nascosto uno scongiuro con le dita*) Vedaróm chi, fra me e te mör prima. Can de l'ua pasa. El so ché te ghe stüdiàt psicologia, ma t'hai mia insegnat che l'impègn l'è impègn? E quan che se ciapa en impègn bisogna respetal.

Sofia) G'ho sèmper respetat i me impègn. Varda che me vègne apena per pasà na serata töcc ensèma, per diertim. El pròa el g'ha de èser en diertiment.

Gloria) G'ha de èser en diertiment, ma l'orario l'è orario.

Sofia) E dàghela co' sto orario. Se te va mia bé, varda che me la piante che sübit e vègne pö. Gh'è nüsü che me obliga a fa le pröe al frèt. Chi me la fa fa de vegner föra de casa quant piöf? O fiöca, o gh'vènt e acqua come stasera. Vacco d'un cane, garó mia fat le curse per sintile sö? Oltre töt, per chèl che se ciapa, töt a gratis e gh'è apena de laurà.

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Me sèntet? (*A tutti*) Casca sèmper la linea.

Gloria) (*A Sofia*) Varda che te prezènte Linda, (*Presentandole*) Sofia, chèsta l'è Linda, la recitarà ne la comedia nöa. (*Si stringono la mano: Piacere, piacere.*)

(*Selene entra trafelata, scuote l'ombrello e lo chiude. Sofia chiacchiera con Linda e Marina.*)

Selene) (*Oltre alla borsetta avrà una borsina con viveri e snack vari.*) Scüzim el ritardo. G'hó fat tante de chèle curse encö. Cridie prope de mia fàghela a vègner stasera.

Gloria) (*Nel vederla controlla l'ora*) Apó me g'ho fat le curse per rià en orario, e me va prope mia de sta ché a pèrder tèmp e spetà chi mai nó ve.

Selene) (*Prende una brioche e la mangia.*) L'è töt el dé che cure e g'hó gna senat per vègner. Sta mia mitila zo spèsa per sich minücc de ritardo. Saróm mia a cotimo.

Gloria) (*A Selene*) Varda che te prezènte Linda, (*Presentandole*) Selene, chèsta l'è Linda, la recitarà ne la comedia nöa. (*Si stringono la mano: Piacere, piacere.*)

Selene) Só mia mé l'ünica en ritardo. Endó èi töcc?

Gloria) (*Guardando l'orologio*) Al momènt, som töcc ché.

Selene) E i àlter?

Gloria) Só gnènt dei àlter.

Selene) Èi stacc avizàcc?

Gloria) Certo. G'hó telefonat a töcc. A töcc g'ho mandat en messaggio WhatsApp co' l'ura de vègner. E a töcc g'hó racomandat de èser puntuali. (*Al pubblico*) Me vegnarés òia de piantà ché töt e turnà a casa me.

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Pronto? (*A tutti*) Gh'è cascat amó la linea.

Gloria) (*A Selene, che mangia.*) E la dieta? Serèt mia dré a fa la dieta?

Selene) Certo che só dré a fa la dieta, ma che völet che la faghe na "brioscina" (*mostra la brioche*) stasera g'hó gnamó senat e a mesdé g'hó mangiat apena du panini, te volaré mia che möre de fam. Garó bé de bàter zo vergot en del stòmech.

Linda) Certo. Me zio sagrestà el dis sèmper: "Sach vöt sta mia en pé".

Scena 4 - Gastone e Renato

(*Gastone e Renato entrano commentando la partita. Parlano animatamente fra loro: Il rigore c'era grande come una casa - ma quale rigore - arbitro venduto - Staremo a vedere domenica col derby.*)

Gloria) Finalmente sif riàcc.

Gastone) (*Avrà delle borse e un sacco a pelo che depone in un angolo.*) Stasera gh'era la partida.

Renato) Pö che na partida l'è stat en partidù.

Gastone) E pensa che brai che sóm stacc. Per rià en orario a le pröe sóm nacc a vidila ché al bar en banda. Chèl che gh'è al de là de la strada.

Renato) Sul che gh'è stat mez'ura de supplementari.

Gastone) Pudiegn mia vègner via prima che la finiés.

Renato) Sö de braa, Gloria, cosa èi chi, sich minücc de ritardo?

Gloria) (*Ironica*) Ciàmei sich minücc! De ché en pó l'è za ura de nà a casa e góm gnamó ambiàt.

Gastone) La solita tragedia greca, möer sö en muli per isé poh. (*Al pubblico*) L'è prope na pöta pelagrusa. La gares bizògn de un òm che ghe cae el murbi. Pecàt che Romolo el sape isé timid! Forse adès che l'è nat en pensiù e gh'è mort apó sò mader e che 'l vif de sul ...

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Me sètet? (*A tutti*) Gh'è cascat amó la linea.

Gloria) Gastone, Renato, ve prezènte Linda, la recitarà ne la comedia nöa.

Gastone) (*Si stringono la mano: Piacere, piacere.*) Me par de ila vista amó, o me sbaglie?

Linda) So vignida a sta ché el mes pasat, prima stae a Bresa. Laure amó a Bresa e vo avanti endré.

Renato) Che mestér fala signorina? Signora o signorina?

Linda) Signora, laùre en de l'AGENZIA de...

Gloria) (*Interrompendo i convenevoli.*) Alura, ghe som töcc? Podóm ambià?

Scena 5 - contestazioni - Michela non c'è.

(*Tutti chiacchierano fra loro e nessuno ascolta la regista.*)

Gastone) (*Al pubblico, indicando Linda*) Agenzia? Agenzia investigativa? Me fómna l'è pès del diàol Berlicchete, l'è bele buna de fam pedinà. Briscola! Bisogna che ghe tènde a chèsta embriuna de i me stiài, che nó la me mète na qualche microspia adòs.

Renato) (*Al pubblico, indicando Linda*) Agenzia? Agenzia de le entrate. Vöt véder che el me vizi de casa el g'ha fat la spia! L'è nat a diga che vò a taià i giardi en négher. L'è un om tremendo, orèndo, catif come la peste. Góm tacat bega per el me gat che el dis che el va a raspà en del sò giardi. El gh'era dit che el me l'arés fada pagà. El se sarà vendicat.

Gloria) Alura, cortesemente, ambióm sé o no? Stasera som vignicc ché a fa le pröe o a ciciarà?

Selene) (*Al pubblico*) Stasera la g'ha la caagna enversa. (*A Gloria*) A fa le pröe. Te me pàret nervuza stasera.

Sofia) L'è en pö che se vedóm mia, làsegn fa dò parole. Vacco d'un cane, le pröe le g'ha de èser en pasatemp, en diertiment.

Selene) Per chèl che se ciapa. Töt a gratis e gh'è apena de laurà. Saróm mia a còtimo.

Sofia) (*Guardandosi attorno*) E la Michela?

Selene) G'ho sintit che la staa mia bé, me par che la gabe fat na colica renal co' la féer.

Sofia) L'è mia lé, l'è el sò om che patis le coliche. E isé, quan che el sta mal, la pöl mia lasal de sul.

Selene) El sò òm, el la mèt sèmper zo spèsa. Per dò linee de féer el par dré a morer.

Sofia) Come töcc j-om.

Gastone) Mèti che el more de bu...

Sofia) Tranquili che el mör mia per isé poch. (*Al pubblico*) Patofobia, preoccupazione ingiustificata ed eccessiva nei confronti della propria o della altrui salute.

Gloria) Che el sò òm el möre o 'l scampe, a nóter gne ne importa gnènt. St'an la Michela la s'è ritirada. Al sò post gh'è la Linda. L'è la prima olta che la recita, sercóm de aidala.

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Pronto? (*Sorpresa*) Ciao Piero? Che ròba? (*A tutti*) Casca sèmper la linea. Rie mia a parlà con de lü. Tache a viga el cör sò l'aspa.

Gastone) (*A Marina*) Tranquilla, tò fiöl l'è en gnaro a post, serius, l'è mai nat a finì en de le pètole.

Marina) A dila tōta el n'ha mai dat de problemi. L'è brao brao brao. El g'ha el có sö le spale, el sa chèl che el se fa, apó se ...

Gloria) (*Interrompendola*) ... alura, nóm avanti? Ghe sóm töcc? Chi manca?

Gastone) El Simone. Gh'è stat telefonat per diga de le pröe?

Selene) (*Controlla l'orologio*) El sarà dré che el ria, (*spiegando*) en chèi dé ché, el va a fa en qualche extra en de na tavola calda.

Sofia) L'è per chèl che el spösa sèmpèr de patatine frite.

Scena 6 - inizia la distribuzione dei copioni

(*Tutti seduti a semicerchio, ci sarà la distribuzione dei copioni. Marina e Linda resteranno sulla porta. Gloria darà a loro per prime i copioni.*)

Gloria) Èco la vòsa part. (*A Linda*) Té, Linda, te faré: Costanza, cameriera in villa.

Linda) (*Prende il copione.*) Spere la sape mia na part gròsa. L'è la prima olta che recite.

Gloria) Tranquilla, l'è na part piccola con poche batüde. (*A Marina*) Te, Marina, te faré la màder. Te saré la contessa Lavinia. Te garé de muit come na contessa e vistit come na contessa.

Marina) (*Soddisfatta*) Me pias. Contessa Lavinia. Sanguè blu. L'è na part che me sta en penèl. Saró una aristocratica perfetta.

Gloria) (*A Renato*) Te, Renato, te faré el pàder. Il conte Amerigo.

Renato) (*Contestando*) Che ghe sape mia tant de piegias perchè te 'l set che g'hó mal ai zenöcc e problemi co' la schena.

Gloria) (*A Renato*) El só, el só, Renato, pröpe per chèl t'hó dat la part del conte, isé te ghe mia de piegat, al pö al pö te garé de sintat zo en pér de olte.

Marina) Pàder, màder (*volendo fare una battuta*) e chi fa lo Spirito santo?

Gloria) (*A Marina*) Ah ah ah! Marina, gó de rider?

Marina) (*A Gloria*) Se te ghéset de rider na qualche olta de po sarés mèi. (*Al pubblico*) L'è sèmpèr gnèca, zo dai bàzer, co' la caagna enversa.

Sofia) Cherofobia, paura di essere felici.

Gloria) (*A Sofia*) El sóm che te g'hét stüdiat psicologia, ma sta mia di ocade e nóm avanti.

Renato) En moment. (*A Marina*) Varda che l'è: Pàder, màder, fiöl e Spirito Santo. (*Curioso a Gloria*) E chi fa me fiöl?

Gloria) El Simone che adès el gh'è mia. (*Vedendolo entrare*) A parlà del diàol compar la cua.

Scena 7 - Simone con le rose

Simone) (*Entra con 5 rose rosse dal gambo lungo che distribuirà cantando alle signore.*

*Nell'entrare canta e balla roteando le rose: il ballo di Simone².) **Batti in aria le mani - E poi falle vibrar - Se fai come Simone ...***

(*Sempre cantando si avvicina a Gloria³.) **Gloria - Manchi tu nell'aria - Manchi ad una mano - Che lavora piano - Gloria.***

(*Si avvicina a Marina cantando⁴.) **Mi sono innamorato di Marina. Una ragazza mora, ma carina ...***

² Il ballo di Simone (Simon Says) di Giuliano e i notturni

³ Gloria di Umberto Tozzi

⁴ Marina di Rocco Granata

(*Si avvicina a Sofia cantando*⁵) *Mira, Sofía - Sin tu mirada sigo - Sin tu mirada sigo.*

(*Si guarda attorno cantando*⁶) *Michelle, ma belle - These are words that go together well (non la vede) Endó èla la Michela?*

Gloria) St'an la recita mia. Al sò post gh'è vignit la Linda, varda che te la presente. La recitarà ne la comedia nòa. (*Si avvicina a Linda, porge la rosa e canta*⁷) *Balla Linda, balla come sai - Balla Linda, non fermarti ...*

Linda) Che gentile! Grazie.

Simone) (*A Linda*) Te vedaré che bèla compagnia che sóm. A töcc gne piàs recità.

Linda) (*La battuta deve essere ben comprensibile*) Apó me me piàs **laurà**, vulie di: recità.

Sofia) Lapsus freudiano. (*Al pubblico*) Vacco d'un cane, che se entendiela de di con: laurà! Agenzia de che? De chi? Tache a preocupam.

(*Simone si avvicina a Selene, appassionatamente le dedica la canzone*⁸ *e le porge platealmente l'ultima rosa rossa.*) Selene-lene ah - come è bello stare qua ... Selene-lene ah

Gloria) (*Imitandolo. A Simone*) Selene-lene ah - finalmente tu sei qua. Tòh, ciapa eco el tò cupiù. Sètet zo che nóm avanti, stom mia a pèrder tèmp.

Simone) (*A Gloria*) Sta mia èser sèmpèr isè encasada, (*Lo prende tutto felice cantando.*) *Gloria - Manchi tu nell'avia - Manchi come il sale - Manchi più del sole.*

Gloria) Móchela Simone! Som drè a zögà a ciche o sóm dré a fa le pröe?

Simone) Le pröe. (*Cambia tono.*) Fam en bel sorriso. (*Cambia tono.*) Qual'èla la me part?

Gloria) Te faré Stefano, el fiöl del conte.

Simone) (*Guardandosi attorno.*) El fiöl de chi?

Renato) Mio, te faré me fiöl. (*Orgoglioso*) El conte so me.

Simone) (*Si avvicina a Renato cantando*⁹.) *Renato Renato Renato ti voglio bene non l'hai capito.*

Renato) Cos'èla tóta chèsta òia de cantà?

Simone) (*Entusiasta*) Ah! (*Con enfasi*) Adès te cönte, signor conte.

Gloria) (*Interrompendolo in malo modo.*) Al conte te ghe la cöntet dopo. Adès móchela, Simone. Con töt chèl che sücét a sto mónt, se garés de piänzer mia de rider o de cantà.

Simone) Làssem cantà che a pianzer e mörer se fa sèmpèr a ura. (*A Gloria cantando*) *Sciogli questa neve - Che soffoca il mio petto - T'aspetto - Gloria.*

Gloria) T'hó dit de móchela lé. Sèrca de sta en pó serio. Sóm che a fa le pröe.

Simone) Se pöl fa le pröe apó en alegria. Sö aléggher!

Linda) Me zio sagrestà el dis sèmpèr: “L'alegria, de ogni mal - l'è rimedio universal”.

Marina) Gh'è mia bizògn de èser sèmpèr gnèch o encagnacc a fa le pröe.

⁵ Sofia di Alvaro Soler 2016

⁶ Michelle dei Beatles

⁷ Sono due le canzoni su Linda, scegliere quella che si preferisce: canzone dei Pooh 1976 Linda: Linda acqua di sorgente Linda calda ed innocente ho una donna in mente e non sei tu - Canzone di Lucio Battisti 1968 - Balla Linda, balla come sai - Balla Linda, non fermarti - Balla Linda, balla come sai

⁸ Selene di Domenico Modugno

⁹ Renato di Mina, autori Alberto Cortez – Alberto Testa

Sofia) Visto, l'è come dizie mé: Cherofobia.

Simone) (*Poiché è entrato dopo, non ha sentito la battuta precedente.*) La Chero che?

Sofia) Cherofobia. Disturbo legato all'ansia. Irrazionale senso di paura a partecipare a eventi o attività che potrebbero renderci felici. Non necessariamente si è tristi, è semplicemente una persona che evita ciò che la rende felice.

Simone) E alura sö alégher. (*Si avvicina a Gastone sempre canticchiando*¹⁰) **Gastone, sei del cinema il padrone. Gastone Gastone** (*Con la mano manda un bacio a Gloria.*)

Gloria) (*A Sofia*) Cortesemente, Sofia, móchela de dì ocade. (*A Simone, seccata*) Alura, èla longa? Móchela de fa el paiaso e nom avanti. Endó sóm restacc? (*A Renato*) I du barbù i g'ha de scambiat per en mago e te garé de nà söl palco con d'en gròs ceròt söl có.

Scena 8 - Renato testa fasciata

(*Mentre Renato e Gloria parlano gli altri leggeranno il copione appena consegnato.*)

Renato) (*Al pubblico*) Gna parlan. Me vó mia en gir col ceròt söl có. Me vergogne. (*A Gloria, mostrando il copione.*) En conte val en gir col ceròt söl có? Quando mai!

Gloria) I du barbu, quando i te vèt, i garà de scambiat per en mago. Vöt mia el ceròt? Söl có te metaré na fassa, na sciarpa, o na bandana bianca.

Renato) Pòde mèter gnent söl có. E se me fa spira e me ve de gratàm? Che foi?

Gloria) E perchè gares de fat spira?

Renato) Perchè prope ché dedré (*si tocca la nuca e la mostra*) me s'è fat na specie de brofèl e ogni tant el me dà fastide e g'hó de gratal. Come foi a gratam se me ve spira?

Gloria) Magari a quan che faróm la comedia, el brofèl el t'è pasat.

Renato) L'è tre agn che ghe l'hó. El va e 'l ve. El sèghita a rifas, prima el se sgionfa, pò el se desgionfa e pó el se fa amó de nöf (*mimando con le mani*) a fisarmonica.

Sofia) (*Si avvicinata per vedere*) Vacco d'un cane, che brofèlù! Per me, töt sto slargas e strinzis e rifas, l'è dat dal stress.

Renato) Per èser stresat so stresat. (*A Sofia*) Che pòde fa?

Gloria) (*Facendo tacere Sofia che stava per rispondere.*) El set che podóm fa? Dopraróm en capili.

Renato) I capili fó fadiga a portai, i me scapa zo perchè g'ho le ricie picinine.

Gloria) Alura dopraróm na berèta. Te, té mètet na bèla beretina, la fassóm e se te vegnarà spira e de gratà te te la càet e te te la mètet.

Renato) Na bereta? E d'istat? Pòde mia mèter la berèta d'istat col calt che fa.

Gloria) Gh'è mia bisogn che la sape de lana. El set che fóm? Dopraróm na scöfia de la dòcia. La enfasóm sö bé e te vegnarà de gratat te la caet. Te te gratet e te la rimètet.

Renato) E se me ve de gratam quan che so en scena?

Gloria) Sta mia pensaga adès, ghe pensaróm quan che te saré en scena. Alura, nóm avanti?

Scena 9 - Selene non vuol fare il barbone.

Gloria) (*A Sofia consegnando il copione*) Te, Sofia, te faré la fiöla del conte e de la contessa: te saré la contessina Albertina. (*A Gastone e Selene*). E vóter i du barbù. (*A Gastone*) Té, Gastone, te sarét Mario, el barbù intelligente (*A Selene*) Te, Selene, te faré Silvan, el barbù filosofo.

¹⁰ Gastone di Petrolini

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Pronto? Set te? (*A tutti*) Gh'è cascat amó la linea.

Selene) (*Nel leggere che dovrà fare una parte maschile si altera e si rifiuta.*) No, no, no, no, no.

Gloria) (*A Selene*) Che gh'è amò?

Selene) (*Restituendo il copione.*) No, me vöi me fa la part de un òm. Che t'è vignit en mènt? No.

Gloria) (*Non accettandolo.*) Te set l'ünica che pöl fal.

Selene) Cosa örèset dì, che me somèe a un òm?

Gloria) No, vöi dì che per fa na part isé bizògna èser brai fis. Trücàda giösta te sét giösta en paca, perfèta per la part. L'è mia de töcc rià a fa na part compagn, te'l garantese mé. Almen: pröa.

Selene) Pòdet mia faghela fa a chèla nöa? O a la Marina?

Gloria) La Linda l'è la prima olta che la recita e ghe ocór na part piccola, oltre töt la g'ha problemi de memoria col sò om. (*Indicandola*) E la Marina l'è tröp vècia.

Marina) (*Sente le ultime parole di Gloria.*) Come sarés a dì che me só vècia, sé sö vècia mé te set vècia apò a te, som de la stèsa clas.

Gloria) Vulie dì: "vècia" per la part.

Scena 10 - Gastone né ladro né barbone

Gastone) Cambièm la part apó a me. Me vöi mia fa el làder, pòde mia véder i làder. El mes pasat i m'ha robat el portaföi. Ghie denter i solcc per na a pagà la boletà del gas. I m'ha robat i sòlcc e i m'ha lasat la bolèta.

Renato) A me, i làder i m'è za vignit tre olte en casa per robà.

Tutti dicono la loro) Apó mé pòde mia véder i làder - gna me farés la part del làder - al dé de 'ncó bizògna seràs sö en casa - i lader iè föra e la zent onesta l'è serada sö - endó naróm a finiser

Gloria) (*Zittendoli*) Cortesemente, volóm fa sito per piazer. (*Tutti tacciono per due secondi.*)

Renato) (*A Gastone*) Ghet fat denuncia?

Gastone) E certo: denuncia contro ignoti. Dim te a cosa la val la me denuncia. L'è apena en tòch de carta de fregas zo el dedré, carta che va bé apena per nà al cèso.

Renato) Te se fi gna en pö. Se dis mia cesso; se dis numero 100.

Gastone) Giöst, carta strasa per el numero 100.

Tutti dicono la loro) El g'ha rezù - che bröta part - gna me fares la part del làder - vargü garà be de fal - e cambià comedia?

Gloria) (*Zittendoli.*) Cortesemente, fóm sito. (*A Gastone*) Te ghe mia de fa la part del làder, te ghe de fa la part de 'n barbù.

Gastone) Pès amó. Me despias, me va mia bé gna la part del barbù.

Gloria) Te ghe gnamó lizit el cupiù. Come fet a dì che la va mia bé?

Gastone) Perchè me, la part del barbù, la fo mia.

Gloria) Te envece te el fet.

Gastone) G'hó dit de no e NO völ dì NO.

Simone) (*Canticchia a Gastone¹¹:*) ***El portava i scarp de tennis - el parlava de per lu ...***

¹¹ El Portava i Scarp del Tennis di Enzo Jannacci

Gastone) Sö de braa, cambiem la part.

Gloria) Perchè vöt mia fa el barbù?

Gastone) Per scaramansia. Vöi mia nà a finiser de dòrmer sota i póncc.

Sofia) (*A Gloria, difendendo Gastone*) Càmbiega la part. Aporofobia, dal greco: á-poros, indigente, povero; e fobos, paura. (*Spiegando meglio.*) Pöra de deentà poarècc.

Gloria) Pòde mia cambiaga la part. A chi ghe la dói?

Gastone) Scàmbiem col Renato.

Gloria) El Renato col mal de schena el pöl mia scaalcà la finestra. (*A Gastone*) Varda che l'è na bèla part e a la fi, el barbù el deènta siòr. Fóm isé: pröa. Se pròpe pròpe la va mia be, sercaróm de cambià. (*A tutti.*) Chèsto l'è el cupiù. Apó st'an faróm la comedia a carneal.

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Me sèntet? (*A tutti*) Gh'è cascat amó la linea.

Scena 11 - commedia poco originale e già fatta

Gloria) A carneal ogni scherzo val, ma garóm lo stes de fa bèla figüra deanti a töt el paés. Sicome góm mia catàt de mèi, faró me la regista. Chèsta l'è la comedia original, diversa da töte le altre, na comedia nòa de trinca, mai stada fada: "La comedia ne la comedia".

Sofia) I n'ha fat de comedie ne le comedie, a me, me par gnent de original. Nient de nöf. Na comedia isé i la fada apó en televiziù. La se ciamaa "Rumori fuori scena". El 'ha scrida en inglés. I g'ha fat apó en film con Michael Keane, apó lü inglese.

Marina) L'è vera, agn fa, l'hó vista apó me en televiziù.

Tutti) Apó me - l'hó vista apó me - quan che ia fa, varde sèmp(er) le comedie en televiziù - gh'è sèmp(er) de emparà - a olte iè propre bèle - en pèrde gna öna - teatri grandì, grandi attori

Gloria) (*Zittendoli e incalzandoli.*) La nòsa comedia se ciàmela "Rumori fuori scena"?

Sofia) No.

Gloria) Nóter som inglés?

Sofia) No.

Gloria) Ragiunóm come lur?

Sofia) No.

Gloria) G'óm fat en film come lur?

Sofia) No.

Gloria) Som brai come lur?

Sofia) No. Vacco d'un cane, Gloria, che volaréset di? Che nóter som atur de quarta segada.

Gloria) Nóter sóm dilettanti. De certo sóm mia brai come lur e de certo chèsta l'è mia la stesa comedia. (*Al pubblico*) Chèsta l'è l'öltema olta che fo la regia. Nüsü che me sculta. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine! (*Agli attori, molto seccata.*) Va bé! Nóm avanti?

Sofia) Sé, va avanti, ma el titol l'è bröt, el fa pietà a le prede.

Tutti dicono la loro) La g'ha rezù, l'è pròpe bröt - la comedia ne la comedia - se la gh'éra àlter de nà a catà fora - el se adata gna al dialèt - Che titol del cavolo èl? (*Gloria li zittisce.*)

Scena 12 - Pirandello

Selene) Pòde di la mé?

Gloria) Certo, di la tò.

Selene) Per me, chèla comedia ché, l'è gna en pó original, oltre a chèla inglesa ghe n'è n'altra che la pöl ensomeàs.

Linda) Me zio sagrestà el dis sèmp(er): “ghe tanti àzen che se ensomèa”.

Selene) Chesta la se ensomèa mia, l'è quasi precisa

Gloria) Ah sé? Precisa a chi?

Selene) A “Sei personaggi in cerca d'autore” del grande Luigi Pirandello. Chèl siciliano...

Gloria) (*Incalzandola*) Sóm siciliani, noàlter?

Selene) No.

Gloria) Ragiunóm come i siciliani noàlter?

Selene) No

Gloria) (*Mostrando il copione.*) Lès. Quanti personaggi g'hala chèsta comedia?

Selene) (*Controllando*) Sèt. Sette.

Gloria) Sèt. Sette. Pirandello el ghe n'ha ses e nòter g'hóm gnènt a che spàrter con de lü.

(*Conciliante*) Ve pias mia el titol? El cambiom. La storia la parla den mago e de na lampadina magica. Ciamaróm la comedia “Gh'era na olta en mago”. Ve val bè o gh'è amó de ridì apó sö chèsto?

Tutti dicono la loro) Sé, sé - chesto el va mèi - l'è en titol pö simpatich - apó per me el va bé - de sicür l'è pö bel de l'àlter - l'è en bèl titol

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Pronto? Me sèntet? Me te sènte mia (*A tutti*) Fi sito per piazzér. (*Tutti zittiscono. Dopo qualche secondo esclama:*) Gh'è cascat amó la linea.

Gloria) (*Al pubblico*) Chèsta l'è l'öltema olta che fo la regia. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine! (*Riprende il brusio, cerca di zittirli.*) Cortesemente, sito, nóm avanti, ambióm. (*Legge*) “In un capanno degli attrezzi nel grande parco di una villa, accadono strane coincidenze che portano due sfortunati barboni, che in quel luogo hanno trovato momentaneo rifugio, a credere nell'esistenza di un mago pronto ad esaudire ogni loro desiderio.”

(*Tutti chiacchierano, nessuno l'ascolta, la sua voce andrà sfumando e mentre si spengono le luci*
Simone canticchia avvicinandosi a Selene: *Selene lene ah come è bello stare qua.*)

Scena 13 - siamo alla 10^a o 15^a prova

(*Si riaccendono le luci. Come nella prima scena tutti arriveranno alla spicciolata, trafelati e scusandosi per il ritardo. Gastone avrà borse, borsine e un sacco a pelo che depone in un angolo.*)

Gloria) (*Entra e prepara la scena. Usa le sedie, man mano che entrano controlla l'orologio seccata.*) Ricurdif che chèsto l'è el mür e che ghe sarà la porta. (*Sistema uno scatolone al posto del tavolo*) e chèsta l'è la finestra (*mette 2 sedie rovesciate con la spalliera in alto.*)

Renato) (*Sedendosi accanto a Gastone.*) Stasera g'hó ris.ciat de mia vègner. M'è vignit el mal de stòmech e me vignia de tra sö. E adès g'hó en brüzur che me brüza mia de schèrs.

Gastone) (*A Renato*) G'hét mangiat vergót che naa mia be?

Renato) No, ghe sto atento, el so de viga el stòmech delicat. Stasera g'hó mangiat apena na minestrina. (*Resterà poi in silenzio massaggiandosi ogni tanto lo stomaco.*)

Gloria) (*A Renato*) Sta lé tranquilo e varda se el te pasa. G'hét töt zo na pastiglia?

Renato) N'hó za töt zo dò pastiglie, chèsta la sarés la tersa (*mettendola in bocca*).

Gastone) Tre pastiglie. Èle mia en pó tante?

Renato) No, prima che pase el brüzur, a ólte en tòe zo apó quàter o sich.

Linda) (*Entra*) Scüzim, ma catae mia le ciáf de la machina. Iè semper postade söl tauli, ma stasera el me òm el se ricordaa pö endó el i era mitide. Serca de ché, serca de là, gh'è ucurìt mez'ura prim de catale (*si siede*).

Gloria) L'importante l'è che te i hàbet catade.

Marina) (*Entra*) Buona sera a töcc. (*A Gloria*) Me mète ché, come al sòlit. So drè a spetà la video chiamata sö WhatsApp de mé fiöl Piero. (*Si siede accanto alla porta.*) Ché se ciapa mèi la linea. (*Al viso contrariato di Gloria.*) Tranquilla, el mete en vibrasiù isé distürbe mia.

Scena 14 - si inizia a provare

Gloria) Ghe som töcc? Chi manca?

Gastone) (*Guardandosi attorno.*) Manca la Sofia, el Simone e la Selene.

Gloria) Va be, quan che i riarà i ciaparóm. Adès ambióm.

Gastone) El mia mèi spetà de èsega töcc prima de ambià?

Gloria) Stóm frèsch se stom chè a spetà chi mai no vé. Stom mia a pèrder tèmp.

Sofia) (*Entra.*) Scüzim, ma g'hó vulit finiser de làa zo i piàcc. Apó encö g'hó finit tarde de laurà e isé g'hóm mangiàt tarde.

Gloria) Stai bé i tò gacc?

Sofia) I sta benone, el sif che la me gatina 3 dé fa la g'ha fat 3 gati.

Linda) (*Intervenendo*) Tre gati picinì. Ma che bel.

Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Pronto? (*A tutti*) Fi sito per piazzér. (*Tutti zittiscono. Dopo qualche secondo esclama:*) Gh'è cascat amó la linea. El so che l'è en gnaro tranquilo, ma tache a preocupam.

Sofia) (*A Linda*) Endó g'hét dit che te làuret?

Linda) A Bresa, en de l'agenzia de ...

Gloria) (*Interrompendola seccata e controllando l'orologio.*) Ambióm sé o no?

Sofia) (*Al pubblico, indicando Linda*) Vacco d'un cane, bizògn che la tègne d'öcc léle, e se fos Agezia protezioni animali? Vöt véder che l'aministradur del condominio l'è nat a denunciám? L'è nat reclamà per i gacc, o forse ai condomini ghe dà fastide le dò galine che tègne söl balcù. Töte le olte che le fa un öf le sèghita a cantà.

Gloria) Alura? Èla longa? Cortesemente, ambióm sé o no? (*Apri il copione.*) Partóm da scena 23 del primo atto.

Gastone) 23! Adiritùra la scena 23! Sarés mia mèi pàrter da l'inizio?

Gloria) Certo che sarés mèi pàrter da l'inisio, se töcc i ghés de rià en orario. (*Mostra l'orologio da polso.*) Varda che ura che l'è. E podóm mia fa le scene coi dù barbù perchè la Selene l'è gnamó riada, el Renato che el fa el pàder el g'ha mal de stòmech. Come fal a fa le pröe en chèste condisiù. Quand podaróm, rifóm töt el blòch da l'inizio.

Gastone) A mé i m'ha insegnat che prima del du ve el giü. Sarés mei fa la prima part?

Gloria) Certo che sarés mèi, ma per mia pèrder tèmp, fom la seconda.

Gastone) A fa la 2^a part prima de la 1^a, e la 1^a part dopo la 2^a, se farà apena sconfuziù.

Gloria) Se en fa mia de sconfuziu. Per piazzér, sta mia contradim. Se dize de fa isé, se fa isé.

Gastone) Va bé, va bé, se te dizet de fa isé faróm isé. Te set té la regista (*va a sedersi*).

Gloria) Cortesemente, nom avanti: scena 23. (*Legge dal copione*: Silvan scavalca la finestra, esce. Le 3 donne, ancora incredule, si alzano e iniziano concitatamente a parlare tutte insieme.)

Scena 15 - Marina, scarpe col tacco alto

Gloria) (*A Linda e Sofia che stanno andando a provare col copione in mano.*) El mia ura de sai töt a memoria e mèter zo el cupiù? Garóm za fat 14 o 15 pröe. Vöi pö véder cupiù en mà. Na olta che g'hif emparat töt a memoria podóm laurà söi moimenc. (*Ferma Marina che stava andando a provare.*) Marina, té, che fet co' le saate?

(*Sofia e Linda assisteranno al dialogo fra Marina e Gloria senza intervenire.*)

Gloria) (*A Marina*) T'hó dit de mèter le scarpe col tach alt. Alt vöi di alt. Te g'hét de fa la part de na contessa, el tach alt el te aida a recità. Na scarpina giosta la te dà l'aria de aristocratica e mia de paesanòta.

Marina) Che orèst di? Che me so na paesanòta?

Gloria) No, vülie di che le contèsse le va mai en gir co' le saate, le va sèmper en gir co' le scarpe.

Marina) Ma va là, quan che iè en casa le gira en saate apò a lure.

Gloria) Ché som mia en casa, ché sóm söl palco e te, te ghé de fa la contessa. Te ghe de fa la petènfia co' la spösa sota el nas, piena de arie. Te vègnet da na famèa sö co' la grèsta, e te ghe de mèter le scarpe col tach alt.

Marina) (*Seccata*) Vöt capila sé o no che pòde mia mitim le scarpe? (*Indicando le ciabattine bianche, ricamate e basse che indossa.*) Chèste le va benone.

Gloria) (*Toccandosi la fronte*) G'hó scrit Gioconda ché ensima. Chèste iè sèmper saate, mia scarpe.

Marina) (*Le mostra un piede*) G'hó en cal che sota che el me fa véder le stele, el me fa en mal de mörer, pòde mia mitim le scarpe.

Gloria) Va dal calista a tiral via.

Marina) Ghe so za nada dal calista, el me la tira via e dopo chèl càncher de cal el se rifà nel gir de du dé. G'hó na condana co' sto cal che te te emmaginet gna. El va e 'l vé, el va e 'l vé.

Gloria) El va e 'l vé, sèmper avanti e 'ndré come el bròfèl del Renato.

Sofia) (*Intervenendo*) Per me l'è culpa del stress. En psicologia ...

Gloria) (*Interrompendola*) Lassa sta la psicologia, "dottor Freud", g'hò mai sintit che el stress el faghe vègner i cai. Ghe n'è amó de frèsche!

Sofia) (*Spiega*) Varda che me só laurea da bu en Psicologia e varda che le difese immunitarie ...

Gloria) (*Interrompendola*) Sofia, móchela de nà a cassà a mà dei gioedé. E, cortesemente nóm avanti. (*A Marina*) E mèter de le scarpe pö larghe.

Marina) Pó larghe e col tach?! E se burle zo? E se sbrisie? E se me spache el femore? (*Mostra le ciabatte.*) Varda che bèle le me saatine, te pàrele mia le saate de na contessa?

Gloria) Scültem bé: Met le saate entant che te fet le pröe, ma nela comedia te ghe de mèter le scarpe.

Marina) Va bé, va bé (*Al pubblico*) De ché alura vedaróm che scarpe i vüza. Quanto la rompi! La Gloria, la pöl di chel che la n'ha oia, ma me, col cal, me mète sèmper e apena le saate.

Scena 16 - Vieni più avanti - Linda non continuare ad alzarti

(Le tre donne saranno in scena a far le prove controllate da Gloria. Quelli che non provano avranno sempre un cellulare fra le mani. Ogni tanto Gloria dirà: - State concentrati.

Risponderanno - Siamo concentrati

Gloria) Concentrati sö la comedia, mia söl cellulare, mitì zo chei telefonini lé.

Marina) *(Alzandosi, grida al telefonino)* Pronto? Me sèntet? *(A tutti)* Gh'è cascat amó la linea.

Gloria) *(Legge dal copione:)* Scena 23, le tre donne restano sole.

(Sofia, Linda e Marina si accingono a provare.)

Battuta di Sofia/figlia) Bröt vilàn quàder, fagn fa cucia come se fósem tre cagnì.

Battuta di Linda/cameriera) J-è macc. I sa gna chèl che i se dis.

Battuta di Marina/contessa) Che i sape macc l'è föra döbe. E quan se g'ha a che fa coi mat se sa mai come la va a finì.

Gloria) *(Guardano le prove a Sofia.)* Té, ve en sa. Ve pö en avanti.

Sofia) *(Interrompendo le prove)* Perchè pòde mia sta ché?

Gloria) Se te dize de vègner avanti, ve avanti. Te quàrcet zo la Linda che la resta scundida. Sti mia enmöciaf töte 3 en chèl cantù. El palco el g'ha de èser pié. Spustif, sparnasif.

Linda) Sarom mia de le galine per sta sparnasàde.

(Selene entra e Gloria controlla l'orologio. Le prove riprendono)

Battuta di Sofia/figlia) L'è vera. Nó i faa àlter che parlà de sto pùti. I g'ha dit che l'è biond, risulli.

Battuta di Marina/contessa) G'hom de fa vergót.

Battuta di Sofia/figlia) *(Torna alla finestra)* Sbasóm la us che no i gne sènte. J-è lé 'nmaciàcc contra la sesa. J-è dré... j-è dre a zögà a carte!

Battuta insieme di Cameriera e Contessa) A carte?

Gloria) Voce! Tignì sö chela us lé che ve se senti mia. *(A Sofia.)* Ve pö avanti.

Sofia) *(Fa un passo e si sposta in avanti.)* Va bé ché?

Gloria) La zent la te vèt mia lé dedré. Ve ensà *(visto che non si sposta)*, ve avanti, che i te vèt mei.

Sofia) Pö avanti de isé? Vacco d'un cane, che foi? Casche zo dal palco?

Gloria) Ve avanti el pö posibol senza ris.cià de burlà zo dal palco. Vöi che la zent la te vède bé e la te sènte bé. Che te ocòr, i Signur e le Madone per fa en pas en vanti? Fa apena en pas en sa.

Sofia) Se casche e me fo mal te ghe l'aré sö la coscienza.

Gloria) *(Esasperata)* Sta mia esagerà de mia cascà de bu. *(Al pubblico)* Che pesi de en quintal! *(A Linda)* Te ghe de sta sintada zo, mia seghità a leà sö.

Linda) Fo fadiga a sta sintada zo, so mia el perchè ma se sto sentada tant me fa mal el tafanare e me se enfurmiga töte dò le gambe.

Sofia) *(Interviene)* L'è culpa del stress. Quan che se enfurmiga le gambe podarés èser en sintomo precoce della neuropatia periferica ...

Scena 17 - Renato dovrebbe zoppicare.

(Sofia e Linda continueranno a chiacchierare, Marina controlla il cellulare e poi si unisce a loro. Renato si avvicina a Gloria.)

Renato) Scüza, el so che te se té la regista, ma söl cupiù g'hè mia scrit che g'hó de sopegà.

- Gloria) Te ghe fat un incidente e te g'hé de sopegà, te g'hé de tiràt dré la gamba come la fos stenca.
- Renato) Söl cupiù gh'è scrit che l'incidente l'ho fat ses mes fa, dopo ses mes garés de èser guarit.
- Gloria) L'incidente l'è stat gros fes. Te se gnamó guarit. (*Idea*) Te podareset mèter en stechèt de dré la laca del zenöcc, ligat, sota le braghe, e te caminet co' la gamba stinca.
- Renato) Pòde mèter nient de dré de la laca del zenöcc perchè g'ho le vene varicuse.
- Gloria) Ghet le vene varicuse de dré del zenöcc?
- Renato) Certo. Vöt véder?
- Gloria) No, no. Te crède, lassa sta.
- Renato) De dré e apó ché, en banda, pòde mèter niente.
- Gloria) E ligà el bastunsi deanti a la borèla del zenöcc.
- Renato) L'è la stesa ròba, come foi a fat capì che pòde mèter nient sö le gambe
- Gloria) Sta mia dim che te ghe le vene varicuse sö la borèla del zenócc!
- Renato) Te fe bel té a dil, bisogna pröa a viga problemi a le gambe.
- Gloria) (*Al pubblico*) A le gambe, en del stòmech, a le spale, en del có, ai pè. El me somèa n'ospedal ambulante. (*A Renato*) E se el bastunsi el fos picinì e de plastica?
- Renato) Pès amó, l'è periculus come na schègia. Se el se sbrèga el me va ne la gamba e el sbüza na vena dopo me vé n'emorragia.
- Gloria) E dòpra el tòch de manech de la scua? L'è dür e el se sbrèga mia.
- Renato) Apó a doprà el mànech de la scua cambia póch. Sö la cossa pòde ligà nient.
- Gloria) G'hét le vene varicose (*indica l'anca*) che parti da ensima e ria fin al pè? Destra? Sinistra?
- Renato) Da töte dè le bande. Ché ensima, g'hó en bris, come di, en principio de ernia inguinal. Mèti che el mànech de la scua el se möe e el me sbüze che sóta e ...
- Gloria) (*Interrompendolo*) ... e vègne föra töte le bödele! Per carità, lasóm pèrder. Ghe nóm asé de gratacò senza na a sercà el frèt per el lèt. (*Seria*) A chesto punto pòde mia dat la part.
- Renato) Perchè? Te 'l set che a me me pias fis recità.
- Gloria) Come fóm a portà en gir, per teatri, la comedia se te g'hét chèi problemi lé?
- Renato) Che problemi? Me ghe n'hó mia de problemi.
- Gloria) Mèti che te se rompe na vena o che te se engrópe l'ernia.
- Renato) G'hó sèmpèr recitat, ghe só sèmpèr sta atento. Nó l'è mai capitat.
- Marina) (*Alzandosi, grida al telefonino*) Pronto? Me sèntet? (*A tutti*) Gh'è cascat amó la linea.

Scena 18 - brevissime scene

(Queste 15 brevissime scene, slegate fra loro, saranno evidenziate con l'accendersi e lo spegnersi delle luci e/o con uno stacchetto musicale. Gli attori si avvicendano per le prove, Gloria farà la regia e le scene si alterneranno con i pensieri di quelli che non recitano.)

1) In scena Renato e Marina

Gloria) Voce! Cortesemente, silenzio fuori scena. (*A Renato*) Alura? Vèt dènter sé o no? Toca a te.

Renato) A mé?

Gloria) A chi se no? A me nóno en cariöla, can de l'ua pasa? Dài, vé dènter.

Renato) Varda che prim de mé g'ha de vègner denter me fómna, la contessa.

Gloria) Tò fómna la contessa l'è za en scena.

Renato) La vède mia.

Gloria) (*Sbandierando il copione*) Perchè adès l'è nada fōra.

Renato) Èla fōra o èla dènter?

Gloria) L'è denter en scena ma la se vet mia perchè l'è dedré de la casa. Vé dènter, staróm mia ché a spetà fin dumà matina

2) Gastone) Ogni tant contròle de nó viga adòs na qualche microspia. (*Indica Linda*) La tègne de lóns léle, se l'è de n'agenzia investigativa vöi mia che la me mète de pö amó ne le pètòle. (*Cambia tono.*) Vulie mia fa la part del barbù per scaramansia. Adès l'è na finta, ma se vó avanti isé me tocarà fal del bu. El giudice el laserà la casa a mé fómna per via dei fiöi, garó de pagà i alimenti e lé, per ciapà i sólcc, la narà pö a laurà. Col me stipendio fo fadiga a pagà n'afito. G'hó dit gnent a nisü e spere che nisü s'encorze che dorme en machina. Chisà se la Sofia ...

3) Sofia) Chisà se el Gastone el s'è encurzìt che 'l me pias. G'hò sintit che el s'è separat da la fómna e che el dorma en machina. Lü l'è sul e me só sula. Só che ghe pias i gacc. L'è en brao òm. Sul che el g'ha pora a fas avanti. Mé podarés aidal, mia per nient so psicologa. A mitis ensema ghe sarà mia pö la pasiù dei vint agn ma som gnamó du veci de sbàter vià. (*Indicando Linda*) Vacco d'un cane, la fa la finta tonta, ma la me paga mia l'öcc léle.

4) In scena Linda e Simone

Gloria) Ritmo, ritmo, ritmo.

Linda) Varda che me vöi mia copàm per el tò ritmo.

Gloria) Varda che te möret mia per isé póch. (*Al pubblico, guardandosi attorno.*) Capise mia el perchè me somèa che la ghe sape antipatica a töcc. (*A Linda.*) Ve en sa. Alsa la us, cambia tono, mia doprà sèmpèr chèl. Te me pàret dré a lèzer en liber de ricette. Cambia mimica. Serca de parlà apó coi öcc.

Linda) Varda che töcc i parla co' la boca, mia co' i öcc.

5) Marina) Che brao fiöl che g'hó. G'hó apena chèsto e l'è la me gioia. L'è serio, inteligente e gran lauradur, en sgrabù. (*Controlla il telefonino*) Rie mia a parlaga ensèma (*Indica Linda*) La me paga mia l'öcc, léle. La sèghita a fa domande. Come mai l'è isé curiusa? Cosa g'hala en ment? La g'ha parlat de agenzia? Agenzia immobiliare? El me vizì de casa el g'ha mès en vendita l'apartamente. Saral per la me finestra abusiva che varda en del sò curtil? L'è agn che gh'è chèla finestra. A lé, garés de emportaga nient. Garés de èser el geometra del comune a controlà.

6) Renato) (Indica Linda) Ghe mancaa appena lele, de l'agenzia de le entrate, a mèter el nas en dei me afari. Le me faa isé còmot le dò palanche che ciapae en négher come giardinier. Adès me fide pö a fal. Palanche laurade, mia robade. Laurade con fadiga perchè so malat. (*Cambia tono*) Dizì na malatia e me ghe l'hó o ghe l'hö vida. Pòde mia nà avanti isé, sèmper a sta mal. Adès, me e me fómna g'hóm decidit de nà a fa en giro prima a Lourdes e dopo a Medjugorje e naróm apó a la Madona de le Grasie a Mantua. Cataró bé na qualche Madona che me aida a sta en bris mèi.

7) In scena Gastone - Sofia e Selene

4) Gloria) Sti mia le empalacc (*A Sofia.*) Ve pö avanti. La zent la te vèt mia bé lè dedré. Se te dize de vègner avanti, ve avanti. Pòsibil che gabe de dì sèmper le stèse ròbe.

Sofia) Perchè podóm mia sta fèrme? L'altra ólta te ghéret dì de sta fèrme.

Gloria) E adès ve dize de muif: dà po ritmo a la scena.

Selene) Però te gh'éret dit de sta ferme.

Gloria) E dàghela avanti un passo ... Adès g'hó cambiat idea. Pòde mia cambià idea?

8) Linda) G'hó fat nient a nisü e töcc che me schia. Capise mia perchè i faghe töcc isé fadiga a parlam ensèma. Mah, (*cambia tono*) só preocupada fis per la memoria del me òm. El se desmentega le ròbe. A olte el parla e el sa gna chèl che el se dis. E guai a contradil. So nada apó da la dutur el m'ha dit che gh'è poch de fa. Me zio sagrestà che el g'ha girat el mont e el n'ha vist de còte e de crüde, el dis de pregà che pöl sèmper capità en miràcol. El dis sèmper: "Iè le difficoltà che fa nàser i miràcoi". Ché le difficoltà le gh'è. Speróm en de en miracolo.

9) Simone) (Indica Linda) La seghita a vignim en banda e vuli tacà butù e ciciarà, ma mé g'hó àlter penser per el có. (*Cambia tono*) L'è nada mal apó sta ólta. G'hó pasat el prim turno del casting del quiz a premi, ma al secont i m'ha pö ciapat. Sares stat bel vènsen na qualche palanchina. Gares pudìt domandaga a la Selene de spuzam e mèter sö famea, adès come adès l'è mia possibil, laüre d'en fiorista part time a consegnà i fiur; la sera fo dei extra ai licensi; so amó en casa dei mé a fam mantègner, mai pö ghe pòrte apó lé. Ma l'è mia finida ché. G'hó fat amó 7 domande en televiziù, da na qualche banda i me ciaparà.

10) In scena Renato e Gastone

Gloria) (*A Gastone*) Ricòrdet de mèter la roba vizi a la porta e de sta luntà da la finestra. (*A Renato*) Quan te vègnet dènter somea che te sapet za cosa sücèt, envece g'ha de èser na sorpresa. (*A Gastone*) E ricordet de serà la finestra.

Gastone) Quando el che me g'hó de vègner dènter?

Gloria) A la parola SURIGHÌ, te vé föra e te riturnet dènter sübit. E a la parola VIETATO te ve a tö la scua. G'hét capit?

Gastone) G'hó capit.

Gloria) (*A Gastone*) Sta mia mèter el capèl sö le scagne, (*a Renato*) quando te vé l'idea, l'è come se ghes de empisat na lampadina en testa.

Tutti dicono la loro) L'è sèmper dré a rómper - Se podarés sta töcc sintacc zo - Söl cupiù gh'è scrit de postas - perchè góì de sta fermo se gh'è scrit che g'hó de muim?

11) Selene) Se so ché a fa le pröe l'è apena per lü, (*fissa Simone*) el fo apena per per staga ensema. A mé me pias mia recità. E st'an fo la part de un òm! (*Addenta una brioche.*) La mé l'è na fam nervusa. Vö sö coi agn, ogni agn guadagne en chilo e perde en centimetro de giro vita. (*Sospira*) Podarés mantignil. G'hó en bel laurà statal, stipendio sicür. Che me en fa a me se el laura mia. Caro, el ghe n'ha gna ü che cònta du e el me porta le röse, ma pòrtem un bel aneli, per mé narés bé apò chèl de le tende. E spuzómes, ostreggheta, me no vède l'ura de spuzam. E parlà con sò mader? So mia che fa, volares mia che la me ciape per sfasada.

12) In scena Simone e Sofia

Gloria) (*A Simone*) Te vègnet dènter, te scültet e quan che la dis la parola MARAMEO te te gìret de scatto. Tach! Fülminàt!

Simone) E se sènte mia la parola?

Gloria) L'è emposibil mia sintila. (*A Sofia*) Serca de tègner la us alta che el Simone el te sènte bé.

Simone) Per sintila, la sente, ma vulie di: e se la salta la batüda?

Sofia) Perchè garès de salta la batüda?

Gloria) Se la la salta te va avanti co' la tua.

Simone) E pòde mia dila me la sò batuda?

Sofia) No, la me spetta a me e la diró mé. Vacco d'un cane, te volaré mia robàm le batüde.

Simone) Ròbe gnènt a nisü, ma g'hó pora che te la desmenteghet?

Sofia) Perchè garès de desmentegala. Pensa per le tò de batüde mia a le mé.

13 - Gloria) Töcc che rómpi e rómpi! Mah, a olte me domande chi me la fa fa! A olte me vegnares òia de piantà töt e turnà a casa. Sul che ormai gh'è stat fisat la data del debutto e gh'è za föra le locandine, la zent la se spèta la comedia. Podóm mia fa brota figüra. Tegnom dür e nóm avanti. Ma chèsta l'è l'öltema olta che fo la regia. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine!

14 - In scena Marina e Sofia

Battuta di Marina/contessa) Gh'è pö la machina, se vèt che l'è nat en fabrica.

Gloria) (*A Marina*) Prima de di: "Gh'è pö la machina" te ghè de nà deanti a la porta.

Marina) Rie mia a nà deanti a la porta. Me ve de parlà de ché. Perchè pòde mia sta ché?

Gloria) Te ghe per forza de spostat perchè ché l'è come se ghe fos en mür.

Marina) Ché el mür el gh'è mia.

Gloria) Quan faróm la comedia ghe sarà el panèl. Ades te ghe de emmaginal, el mür.

Marina) Rie mia a immaginal, (*al pubblico*) come se fa a emmaginal se el gh'è mia.

15 - Gloria e Renato

Gloria) E isé che fom co' la gamba stinca?

Renato) El pròpe necesare che sopèghe?

Gloria) L'è necesare e te ghe de sopegà. E mèter en sas en de la scarpa?

Renato) En sas? Adiritüra!

Gloria) El g'ha mia de èser en sòch, l'è asé en sasulì picinì, el metom en de la scarpa e te set obligat a sopegà.

Renato) Pòde mia mèter nient en de le scarpé. G'hó pora che de viga ciapàt el diabete.

Gloria) G'hèt el diabete?

Renato) No, al momènt no, ma g'hó de sta atento fis a mia ciapàl. I pè dei diabetici iè delicacc.

Gloria) Ah! E mèter dei fazöi en de la scarpa?

Renato) E scambià la part?

Gloria) Con chi?

Renato) Col Simone, lü el fa el pàder e me fó el fiöl.

Gloria) Te pòdet mia fa la part del fiöl, te set tròp vècc.

Renato) Che dìzet sö pò! Me so mia vècc, sò apena apena, en bris anziano.

Gloria) Ansiano o vècc, te pòdet mia fa la part del fiöl.

Renato) E trücam bé? El trucco al dé de en cö el fa miracoi. Basta vardà le fómne.

Gloria) Col tröch en züen se pöl fal deentà vècc, ma en vècc se pöl mia fal deentà züen.

Renato) Dàghela co' sto vècc. La móchet de ofènder? Se el problema iè i caei pòde mèter na paröca.

Gloria) E se dopo te ve de gratat el brofèl? Te vöt mia mèter na fasa e te vot mèter na paröca. Parle arabo? Te pòdet mia fa la part del fiöl.

Renato) Alura càmbiem part e dàm na part pö piccola.

Gloria) Scüza Renato, vöt recità?

Renato) Certo.

Gloria) E alura, cortesemente, te ghe de fa chèl che dize me. Me so la regista e te te ghe de fa chèl che te dize me. Mèt i fazöi en de le scarpe e fa el conte.

Renato) Va bé, va bé. (*Al pubblico*) L'è senza mèze mizure. Chèl che la dis g'ha de èser. L'è prope na pöta pelagrusa. Dolsa come l'azèt. La gares bizògn de un òm che ghe cae el murbi. Pecat che Romolo el sape isé timid! Forse adès che l'è nat en pensiù e gh'è mort sò màder e che el vif de sul ...

Gloria) (*Lo guarda uscire e si porta in mezzo alla scena, al pubblico*) Dés dé e se va en scena. E som amó en alto mar. Speróm de fàghela. (*Cambia tono*) Ché iè töcc registi. Töcc che fa sta zo le ure e vègner el lat ai zenöcc. Ghe n'hó fin sura i caei de sta comedia. Só a copèla, so a lièl. Chèsta l'è l'ùltima olta che fo la regia. Che nisü me parle pö de teatro e de recità. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine!

II ATTO

La scena del 2° atto è capovolta e si svolge dietro le quinte. Ci saranno sedie, scatoloni e il necessario per la recita; un tavolino con delle bottigliette di acqua e qualche bicchiere di plastica. Gloria per controllare, avrà sempre il copione in mano. Gli attori entreranno e usciranno per recitare in piena autonomia. Dietro le quinte, quando non recitano, Gastone farà coppia con Sofia, Simone farà coppia con Selene. Linda, nonostante i suoi tentativi di fare amicizia, sarà emarginata.

Scena 1 - qualche ora prima del debutto

- Selene) (*Entra mangiucchiando, attraversa la scena e va nei camerini.*) So riada bunura perchè a travestis de óm ghe ócor del temp. La me pias gna en pó chèla part ché. A dila tóta me pias gna recità. Se fos mia per el Simone, (*fa il gesto: mano destra sul gomito sinistro*) Töla eh!
- Renato) (*Entra.*) So riat bunura perchè g'ho de vistim de conte che fa el mago co' la gamba stinca. Chisà come la sarà contenta la "Iena" de véder che so riat en orario. A propòsit de "iene", stamatina g'hó vist el Romolo vègner föra dal fiorista (*Nell'andare nei camerini, sorridendo e scotendo la testa comprensivo.*) Nel vidim el g'ha scundit en mas de fiur de dré de la schena, ah ah, sperom en bé. Fo el tifo per lü (*esce*).
- Linda) (*Entra, attraversa la scena, va nei camerini.*) Pensae de èser en ritardo ma gh'è riat gnamó nisü.
- Marina) (*Entra, controlla il cellulare, attraversa la scena e va nei camerini.*) Pensae de èser en ritardo ma gh'è gnamó riat nisü. Àmbie a vistim isé me porte avanti (*va verso i camerini, si ferma perché vede Gastone entrare e appoggiare i fagotti.*) Sta mia mitila lé la tò ròba, te 'l set che la völ nient ché de dré. Spóstela là en del cantù che isé l'è föra dai pé.
- Gastone) (*Entrato subito dopo Marina, sposta la sua roba.*) Te g'hét rezù.
- Linda) (*Rientrando dai camerini*) E Gloria?
- Renato) (*A Marina*) L'è gnamó riada. L'è en ritardo. Lé che la predica tant la puntualità, al debutto l'è en ritardo. Ròba de copala a capelade!
- Linda) Me zio sagrestà el dis sèmp(er): "Chi è senza peccato scagli la prima pietra." (*Al pubblico.*) Sérche de tacà butù con töcc, de parlà, de fa amicisia con töcc, de enteresàm a töt. E töcc che me schia. Capise mia: cosa g'hai? Póra de mörer a parlam ensema?

Scena 2 - commenti sulla ex moglie di Gastone

- (*Gastone che ha spostato la sua roba in un angolo, va nei camerini a cambiarsi. Gli altri, quando non avranno battute, andranno avanti e indietro dai camerini, vestendosi, truccandosi, rileggendo il copione e preparando il materiale che serve per la recita.*)
- Marina) (*Indica Gastone che è andato nei camerini.*) Come mai el va en gir con tóta chèla ròba lé?
- Renato) Só mia se pòde d'il (*cauta*) el völ mia che se 'l sape in gir, ma l'è dré a separàs da sò fómna.
- Marina) I la sa töcc che l'è dré a separas da la fómna e che el dormi en machina. Vulie apena di: perchè la lassela mia en machina chèla ròba lé?
- Sofia) (*Entra e sente le ultime parole*) Perchè se i ghe ròba la machina i ghe porta vià töt e ghe rèsta apena i öcc de piànzer. A fa isé, envece, se i ghe ròba la machina, el salva vergót.
- Marina) Poarèt, el g'ha pö gnent, lé la s'è tignita töt per via dei fiöi.

Renato) El giudice el g'ha dat rezù a la Margi. E siccome i fiöi i sta co' la mama a sò fómna gh'è restat la casa e töt el rèst.

Sofia) Vacco d'un cane, psicologicamente, l'è giösta che i fiöi i staghe co' la mama.

Marina) Sé, i fiöi! Ma en de la casa gh'è nat a sta apó el sò murus. Iè töcc là e töcc a spale del nòs Gastone. E lü, el Gastone, oltre a catàs senza casa e sènsa pö gnènt el g'ha apó de mantignii.

Renato) Lé, la làura mia e isé el giudice el g'ha dit al Gastone de pagaga i alimenti e de pagaga töte le boletè. Isè adès l'è lü en bolèta sparada.

Sofia) Te pàrela giösta che el ghabbe de pagà töt lü? Acqua, luce, gas, spurch. El spurch che i fa lur!

Marina) El ghe paga töt: apó el ból e l'assicurasiù de la machina. Na vergogna! En sporchès!

Renato) La zent la dis che lüle, el sò cigisbeo, chel macaco del sò murus, el g'ha 25 agn de men.

Sofia) Sé, 25 agn pö zuen de lé e co' la canèta de véder en de la schena. Töt piè de tatuaggi che se te l'encóntret de nòt te ciàpet pora. L'arés mai dit che la Margi la se catàe un àlter.

Marina) Bel laur la s'è catada. El fa pietà a le prede. Me el volarés gna se i me la regala.

Renato) L'è giü che ghe sula gna le scarpe al nòs Gastone.

Sofia) La Margi la g'ha pers el có, pès de na gata soriana. (*Spiega*) Un fattore psicologico relativamente stabile nel tempo ...

Renato) (*Interrompendola*) Che set dré a dì? Te me somèet en liber stampat. Parla come t'ha ensegnat tò màder.

Sofia) So dré a dì che a olte la zent pö la deènta vècia pö la deènta mata. Pö la deènta mata e pö la pert l'enzegn.

Marina) (*Dubbiosa*) Se pèrt o se ciapa l'enzègn a deentà vecc?

Renato) (*Ironico.*) Domàndeghel al zio sagrestà de la Linda.

Linda) (*Sente le ultime parole*) Cosa ghèt de domandaga a me zio sagrestà?

Renato) Gnènt gnènt, se faa isè per dì (*torna nei camerini senza aspettare risposta*).

Sofia) (*Controlla l'orologio da polso. Stupita.*) La nòsa Gloria en ritardo?! Che ura èla adès?

Marina) Lè l'ura de ger de stura, nè pö tarde nè pö bunura. (*Cambia tono.*) Entant che la Gloria l'è gnamó riada vo a telefonaga a me fiöl Piero, vardom se staólta rie a ciape la linea. (*Marina esce e rientra subito dopo accompagnata per un braccio da Gloria.*)

Scena 3 - Gloria arriva in ritardo

Gloria) (*Entra trafelata. A Marina*) Lassa pèrder el telefonino. Sta ché. Cortesemente, sta ché e sta concentrada. (*A tutti*) Scüzim el ritardo ma me só encurzida a metà strada de viga desmentegàt el cupiù a casa e isé só turnada endré.

Simone) (*Entra con le rose cantando*¹²) *Rose rosse per te ...*

Gloria) (*Lo interrompe decisa*) Le röse, dopo. (*Minacciosa ma scherzosa*) Sta mia mitit a cantà che te ria vergót de tègner. Vöt ciapà en saatù? Gh'è mia tant de schersà. Vardì che stasera góm el debutto. Vuli fa bröta figüra? Se nóm avanti isé sarà en fiasco completo.

Simone) Sta tranquila che fom mia fiasco. Töt al pö sarà na butiglia o en butigliù. (*Cantandole allegro:*) *Gloria - Manchi tu nell'aria ...*

Gloria) (*Interrompendolo.*) Cortesemente, Simone. Móchela, l'è mia el momènt chèsto de cantà.

¹² Rose rosse di Massimo Ranieri

Simone) Lassem cantà. (*Intona*¹³) *Tanto pe' cantà - Perché me sento un friccico ner core.*

Sofia) Vacco d'un cane, come mai set isé contènt?

Simone) G'hó pasat la seconda selesiù del casting per nà al quiz en televiziù. (*Continua a canticchiare*) *Tanto pe' sognà - Perché ner petto me ce naschi 'n fiore.*

Tutte) Complimenti - speróm en bé - sperom che te vènsset - che ciàpet en pö de sólcc - ma che brao

Gloria) (*A Simone*) Dài, staolta la sarà la ólta buna che finalmente te riet a naga en TV.

Marina) Perchè mètet mia le tò bèle röze en scena. Iè talmente bèle che le farà en figürù.

Simone) Buna idea (*si avvia.*)

Gloria) (*Lo ferma*) La scena de la comedia, l'è en de ne giardi.

Simone) E alura le röze le ghe sta benone.

Gloria) Le ghe stares benone sö la pianta, ma mia en de en vas. El gh'è gna en vas.

Marina) (*Mostrando un contenitore.*) Mètele ché.

Gloria) (*Al pubblico*) Ché, iè töcc registi. Töcc a cercà dei rampì. (*A Marina e Simone*) Mètele lé, ma lasele ché de dré.

Marina) E se le se roèrsa?

Gloria) Mètele en de 'n cantù isé le se roèrsa mia. Cortesemente, fa chèl che te dize.

Marina) Isé bèle mèsse en de en cantù? Me disarés che...

Gloria) Dì gnente (*decisa prende contenitore e rose e le mette in un angolo*).

Selene) (*Rientra dai camerini quasi vestita da uomo e con una brioche. A Simone*) Alura? Come è nat el casting per el quiz en televiziù? (*Poi cercherà la lampada magica ovunque.*)

Simone) Benone. L'hó pasat. (*Canta*¹⁴;) *Tramontate, stelle - All'alba vincerò - Vincerò (va nei camerini cantando) Vincerò*

Gloria) (*Ammorbidita*) Finit la comedia bé o mia bé, tiróm sö la bòssa de champagne e fóm festa al Simone. (*A tutti*) Somèa che ghe sóme töcc töt e manche nisü. Pensom a la comedia adès, stasera g'hóm el debutto e g'hóm de fa bèla figüra. (*A Selene*) Che set dré a cerca?

Scena 4 - la lampada magica

Selene) La lampada de Aladino, chèla che esaudis i desideri ai du barbù. La cate pö.

Gloria) Bisogna cata. (*Rovistando entrambe ovunque.*) Se pöl mia nà en scena sensa.

Selene) Ensoma, la gh'è mia. Chisà che fi la g'ha fat. E isé che fóm?

Gloria) La fóm co' la carta. Ciapóm en tòch de carta, la taióm, la pitüróm e la fom de carta.

Selene) Endó èla la carta? Endó èi i culur?

Gloria) (*Guardandosi attorno*) Ché gh'è nient. (*Idea. Prende un pezzo di cartone e le forbici.*) Varda, varda, el cartù l'è marù, la lampada la pararà de teracòta (*ritaglia*).

Selene) Faga el bèch pö a punta.

Gloria) (*Mostrandola*) Varda che bèla. (*La strofina, recitando con enfasi*) Lampadina, lampada bella - fam catà la me anima gemella.

¹³ Tanto pe' cantà di Nino Manfredi

¹⁴ Nessun dorma di Giacomo Puccini.

Selene) Sarés bel fis, se la fós vera.

Gloria) Té, cosa mandareset?

Selene) (*Strofinandola canticchia*) **Batti in aria le mani - E poi falle vibrar - Se fai come Simone ...**

Sofia) (*Si trova nei paraggi, avrà sentito il dialogo, prende e sfrega anche lei la lampada.*)

Gastone, sei del cinema il padrone.

Selene) El zio sagrestà de la Linda el dis sèmp(er): “Iè le dificoltà che fa nàser i miràcoi”. Ché le dificoltà le gh’è. Speróm en de en miracolo.

Gloria) (*Riprende la lampada, a Sofia*) Lassa pèrder i miracoj e va avanti a ripasà. (*Torna seria*) Va bé schersà e rider ma sércom de sta concentrade che, de che en pó, ambia la comedia.

Selene) (*Riprende la lampada*) L’è de cartù. Quando a la fi la casca en terà e la fa BUM? Che fóm?

Gloria) Che se pöl fa? Te la pòstet en pè sö na scagna, te ghe de en bèl puciù e casca zo töt: scagna e lampadina.

(*Simone rientra ripassando il copione.*)

Selene) Giösta. E faró BUM co’ la bóca.

Gloria) Dìghel apó al Gastone de fa BUM. Te vedaré che la zent la ridarà a vèder en laur compagn. E tègnela bé strèta de mia perdila.

Selene) Tranquilla, la tègne bé strèta (*d’ora in poi avrà sempre con se il pezzo di cartone tagliato a lampada magica. Guardandola.*) Certo che som pròpe dei poarècc.

Gloria) Sif dei barbù e sif dei poarècc.

Selene) Dizie mia dei barbù, dizie de la nòsa compagnia che l’è poareta e senza sólcc.

Simone) (*Canticchiando:*¹⁵) **Soldi, Soldi, Soldi, tanti soldi - Beati siano soldi ...**

(*Selene torna nei camerini. Chi non ha batture ripassa la parte sul copione.*)

Scena 5 - c’è gente?

Renato) (*Rientrando dai camerini*) Ghe sarà zènt? Speróm che vègne vergü.

Simone) L’è prest per saì se ghe sarà zènt. Tanta zènt, la ria a l’ùltim mimüt.

Gastone) (*Rientra dai camerini e commenta.*) Ma certo che vegnarà la zènt. Perchè garései mia de vègner? Ché, en paes, gom sèmp(er) fat el pienone al debuto de le nòse comedie.

Renato) Vé me zio, me zia, i me du vizì de casa de la banda de ché e i du de la banda de là.

Simone) Ve töcc i me amici de la scöla de müzica, e per fa publicità g’hó tacat föra apó la locandina dal fiorista e a la tavola calda endó lauré.

Renato) Ve apó i me vizì de casa. Ghe l’ho dit a töt el condominio de vègner a la comedia stasera.

Gastone) (*A Gloria*) Ghé l’hó dit apó al tò ex colega Romolo de vègner a vèder la comedia. L’hó vist ger sera dal spisiér.

Gloria) Dal spisiér? En farmacia? Stal mia bé?

Gastone) (*A Gloria*) El sta benone, el sercaa en antipulci per el sò canari.

Gloria) Zènt o mia zènt, cortesemente, tignì sö la us, me racomande. E cellulari spenti (*a Marina*) gna en vibrasiù. Tègnel mort chel laur lé. Te möret mia a tignil mort per dò ure. (*Controlla, da un elenco che ci sia tutto il materiale di scena. A Renato*) I öciai, ghét portat i-öciai?

¹⁵ Soldi soldi soldi di Betty Curtis

Renato) (*Facendoli vedere*) Ècoi ché.

Gloria) (*A Linda*) El bigaröl? G'hét portat el bigaröl? (*Linda lo fa vedere*) I quaderni? I lapis? El block notes? (*Li vede sul tavolino*) I balunsi?

Renato) Ècoi ché.

Gloria) Bisogna che vergü ia s.gionfe.

Renato) (*Indica Gastone*) Ghe pensóm nóter (*iniziano a gonfiare alcuni palloncini che serviranno per il finale*).

Gloria) Endó èl el laur?

Linda) Qual laur?

Gloria) (*Non le viene la parola.*) El laur.

Linda) Che laur sérchet?

Gloria) El laur de la laura. (*Vedendolo, si tranquillizza*) Vulie di: el sidilì col gias finto de la bòssa de champagne.

Scena 6 - Scarpe Gastone

Gloria) (*A Gastone, indicandole*) Le va mia bé le tò scarpe. Iè tròp bèle per en barbù.

Marina) Adès i barbù i va visticc bé perchè la Caritas la dà a töcc ròba bèla e scarpe nöe senza büs.

Gloria) (*Ignorandola*) Ghe n'hét mia de pö bröte e scalcagnade e magari che le gabe fam?

Gastone) Chèste iè chèle pö vèce e strase che g'hó.

Marina) (*Conoscendo la situazione di Gastone.*) Le va bé, le va bé. Al dé de 'ncö, l'è normale catà i barbù co' le scarpe bèle. E pó la zènt la starà mia lé a vardà le sò scarpe.

Gloria) (*Al pubblico*) Se el dormi en machina el garà mia tanti pér de scarpe. (*A Gastone*) Va vé, va bé. (*A Marina*) Te te che fet co' le saate? Te set na contessa, te ghe de mèter le scarpe.

Marina) (*Seccata*) Vöt capila sé o no che pòde mia mitim le scarpe? (*Indicando le ciabattine bianche, ricamate e basse che indossa.*) Chèste le va benone.

Gloria) No, le va mia bé. Iè semper saate, mia scarpe.

Marina) (*Le mostra un piede*) G'hó en cal ché sota che el me fa véder le stele, el me fa en mal de mörer, pòde mia mitim le scarpe.

Gloria) Set mia nada dal calista a tiral via.

Marina) Certo che ghe so nada. Ma l'è en cal che va e ve. E adès l'è vignit. Mé crèdet o vöt véder?

Gloria) Te crède, te crède.

Marina) Prim de ambià vó föra en momènt, varde se rie a ciapà la linea per telefonà a me fiöl Piero.

Gloria) Sta ché concentrada. Cortesemente, smorsa chèl cellulare, tègnel mort. Per dò ure te möret mia a tignil mort.

Scena 7 - Simone non è vestito come un conte

Gloria) (*A Simone*) Perchè set vistit isé? Pudiet mia vistit pö elegante? Te gh'èret de vistit come en conte. Te set fiöl del conte Amerigo. Te me pàret te, el barbù, te set vistit pès de chei du là.

Simone) Som mia pö ne l'òt-sènt. Adès apò i siori i va en giro co' le braghe rote. E pö iè siori e pö i g'ha le braghe rote.

Gloria) G'hó mia che la ücia, se no te'l stoparés me chèl sbregù söi zenöcc.

Linda) Me zio sagrestà el dis sèmper: “L’abito non fa il monaco”.

Gloria) Ché sòm sö de en palco, mia en de en convènt de fra. E l’abito el fa el personaggio.

Scena 8 - inizia la commedia

(Si spengono tutte le luci. Musichetta. Inizia la commedia “C’era una volta un mago.” Le luci si riaccendono.)

Simone) *(Bel respiro.)* Pronti che si incomincia. *(Con piglio deciso va sul palco finto, davanti al pubblico virtuale e inizia a recitare.)*

(Gli applausi e le risate del pubblico immaginario saranno registrati, valutare se registrare anche le battute rivolte a questo pubblico immaginario.)

Battuta Simone/figlio) *(Ovviamente si sente solo la voce.)* So mia se se pöl ciamàle nösse d’arzent, se trata de na fabrica ... ocör la müzica certo, senò che festa èla ... el parco l’è grand, de zènt ghe en sta fin che el diàol l’è surd.

(A recitare subito dopo entra prima Sofia/figlia poi Linda/cameriera. Gli altri ripassano la parte sul copione o controlleranno i cellulari.)

Gloria) *(Guardandosi attorno)* Endó èla la scua. De ché en pó el garà de nà dènter co’ la scua. E le bursine? Endó èle le bursine? E ‘l quaderno? E i panini?

Marina) Ognü g’ha portat la sò roba. Sta tranquila che gh’è töt e ghe manca gnènt.

Gloria) *(A Renato)* La tò berèta co’ le garze entüren? *(Renato mostra la berretta.)*

Sofia) *(Smette di recitare, esce dal finto palco e ritorna dietro le quinte.)* De béer, dim de béer che g’hó na set che me brüze. *(Beve e chiede agli altri.)* Come èla nada?

Gloria) L’è nada.

(Marina/contessa entra a recitare.)

Sofia) *(Insiste, a Gloria)* Vacco d’un cane, èla nada bé o èla nada mal?

Gloria) So mia se l’è nada bé o mal. L’è tròp prest per dil. Vedaróm a la fi se l’è nada bé o mal. *(A Renato, porgendogli la scopa)* Dènter, dènter che toca a te.

Renato) *(Sfogliando il copione cerca di raccapazzarsi.)* Toca mia a me. Me vó dènter quan che ve föra la cameriera.

Gloria) Te, te vé denter prima. Te ricórdet pö? La cameriera la ve föra dopo che te set nat dènter. Tóca a té. Và denter.

Simone) *(Si affaccia dall’apertura centrale)* Alura? Vignif o vignief? Só po che di per tignii a bale.

(Simone ritorna a recitare. Gastone e Gloria dall’apertura centrale spingono dentro Renato. Il pubblico immaginario, nel vederlo entrare, ride e applaude.)

Simone) *(Si riaffaccia, a Gloria, grattandosi la testa.)* Va bé el ritmo, ma el m’ha piantat na söcada mia de schers. *(Rientra e si riaffaccia)* E adès el parla mia. Che foi? *(Torna a recitare e improvvisa)* Bubà, sarà stat l’incident che t’ha ciapat el có e te ghe perdit la memoria? Nóm, se te sté mia bé l’è mei che turnome en casa.

(Simone e Renato escono dal finto palco e rientrano dietro le quinte. A recitare saranno rimaste Linda/cameriera e Marina/contessa. Poi Simone va nei camerini per andare in bagno.)

Scena 9 - Sofia e Gastone

Sofia) *(A Gastone)* Te pias i gacc?

Gastone) Certo.

Sofia) Perchè, envece de dórmer en machina te vègnet mia a sta con de me?

Gastone) Con de te?

Sofia) Vive de sula e g'hó na stansa vöda che dòpre mia. Almeno te dormaré en del lèt. Te stare al calt. E nè mé, nè i me gacc, te daróm fastide.

Gastone) Sarés na bèla idea ma g'hó mia i sólcc per pagat l'afito.

Sofia) El vöi mia el tò afito, te la dó per gnent. A gratis. Me rencrés vidit a dórmer en machina. Finida la comedia, cata sö le tò patine e non a casa ensèma.

Gastone) E la zènt che disaràla?

Sofia) La zènt lassela di. Spetegolà risponde alla necessità del cervello di ridurre l'incertezza ...

(Sofia viene interrotta da Linda/cameriera che esce dal finto palco e rientra dietro le quinte.)

Sofia) (Vede Linda.) Vacco d'un cane, tóca a mé (entra precipitosamente a recitare sul finto palco).

Renato) (A Gastone) El problema l'è mia la zènt, iè i gacc. Varda che la Sofia adès en casa la g'ha 12 gacc e una gatina con 3 gati.

Gastone) E cosa völ dì?

Renato) Che te spösaré de gat.

Gastone) De argota bisogna be spösà.

Renato) No, l'è diverso, come dizarés el zio sagrestà de la Linda: de argóta bisogna mörer.

Gastone) La Sofia (*annusando l'aria*) l'è sèmpèr profumada, la spösa mia de gat.

Renato) Se vet che la se laa.

Gastone) Me laaró apó me. (*Riannusa l'aria.*) Senti che spösa! Come mai gh'è tóta chèsta spösa?

Scena 10 - intasamento fogne

Renato) Chi el stat l'ültim a nà en bagn?

Simone) (*Rientra di corsa dal lato camerini.*) G'hó pora che se sape entazat le fogne.

Renato) Come: entazat le fogne? Che völ dì?

Simone) Völ dì: entazat le fogne. Al cesso, al numero 100, gh'è la turca dré a simà.

Gastone) A simà?

Simone) Sé, par che la bóe, sèghita a vègner sö ròba, sèghita a vègner föra ròba.

Gloria) Ma che spösa! Gh'è na spösa mia de schèrz. (*Facendosi aria.*) Se ria quasi gna a respirà. Gh'èt serat la porta e dervit la finestra?

Simone) L'è la prima ròba che g'hó fat.

Renato) Se pöl mia recità con chèsta spösa.

Simone) Sperom che la reste ché de dré e la naghe mia da la banda de là. La gne asfissia el publico.

Gloria) L'è mia la prima olta che capita, tôte le olte che el dé prima piöf, el dé dopo sima la turca.

Renato) Co' la finestra derverta la garès de dà endré. Metóm vergota söl nas e spetom che la pase.

Gastone) Sé, l'è za dré a pasà.

(Sofia/figlia e Marina/contessa, escono dal palco finto e rientrano dietro le quinte. Sul palco finto in questo momento la scena è vuota, non c'è nessuno a recitare.)

Renato) (*Vede uscire le donne e si prepara*) Toca a mé. (*Entra a recitare. È solo in scena.*)

Battuta di Renato/conte) Me piazarés saì che fi g'ha fat töte le me fómne. En vila gh'è pö nüsü, gna l'Albertina che de solit la gh'è empertöt pès del pedersèm. Magari me fómna la m'ha dit endó la naa e me 'l so desmentegàt.

Sofia) De béer, dim de béer, g'hó na sét che me brüze. (*Beve e chiede agli altri.*) Come èla nada?

Gloria) Vedaróm a la fi come l'è nada.

Sofia) Che spösa! Da endó vègnela töta chèsta spösa? (*si avvia ai camerini per andare in bagno.*)

Gastone) Sta mia nà en bagn. Gh'è simat la turca. Tóca a me (*entra a recitare sul palco finto.*)

Gloria) O tignila o fa töt el giro e nà en del bàgn a l'entrada del teatro.

Simone) (*Cantando*¹⁶;) ***Mi scappa la pipì - Mi scappa la pipì - Mi scappa la pipì, papà.***

Sofia) Vacco d'un cane, so mia se rie a tignila (*si avvia per uscire e andare all'entrata del teatro.*)

Gloria) (*Fermandola, controlla il copione*) Te fe mia a ura a nà a l'entrada del teatro, de che en pó te g'hét de nà denter en scena. Te ghe naré dòpo, quan che te vègnet föra, mia adès, dopo.

Sofia) Sicür che se pöl mia naga ché?

Simone) Vöt nà a véder? T'el sconsiglie. N'è simat tanta ma tanta.

Gloria) E la porterà tanta ma tanta fürtüna. (*A Sofia*) Dènter che toca a te.

(*Sofia entra a recitare. Con lei sul palco finto c'è Renato/conte e Gastone/b.intelligente.*)

Scena 11 - Simone si dichiara

Selene) (*Dai camerini entra vestita da uomo*) Varda come so ché, che bröta che só vistida de òm.

Simone) (*Canta convinto*¹⁷;) ***Tu sei per me la più bella del mondo e un amore profondo, mi lega a te ... tutto tu sei per me.*** (*Mentre canta prende il fil di ferro plastificato da una confezione sul tavolino, ne fa un anello e lo mette al dito di Selene dichiarando:*) Adès ghe n'hó gna ü che cönta du, ma apena vó al quiz en televiziù e vènze, te vedaré che brillo che te regale.

Scena 12 - applausi dietro le quinte

(*Linda e Marina che hanno assistito alla scena dell'anellino battono le mani.*)

Gloria) (*Fermando gli applausi delle due donne.*) Stt. Cortesemente, stóm mia a fa cazi ché dedré, che de là, se senti töt. Stóm mia a pèrder la concentrasiù.

Marina) Che bèla dichiarasiù romantica! (*Arricciando il naso.*) Pecàt la spösa.

Simone) La spösa l'è mia tant romantica, (*a Selene indicando il bagno*) speróm, almeno, che la gne porte furtüna.

(*Sofia esce dal palco finto e di corsa infila l'uscita per andare in bagno all'ingresso del teatro.*)

Marina) (*Vorrebbe uscire a telefonare al figlio. A Sofia*) Vègne a mé, spèta che te compagne.

Gloria) (*La blocca. A Marina.*) Sta ché, de che en pó toca a te.

Renato) (*Mette fuori la testa dall'apertura centrale.*) Che sücét?

Gloria) (*A Renato.*) Niente niente, va avanti a recità.

¹⁶ Mi scappa la pipì di Pippo Franco.

¹⁷ Canzone: Tu sei per me la più bella del mondo - Marino Marini

Battuta di Renato/conte) Magari me fómna la m'ha dit endó la naa e me 'l so desmentegàt.
Ades vó a véder.

Scena 13 - Selene che non vuole entrare a recitare

(Renato smette di recitare e torna dietro le quinte. Sul palco finto resta solo Gastone/b.intelligente.)

Renato) *(A tutti.)* Che sücét?

Gloria) El Simone el g'ha fat na dichiarasiù romantica a la Selene.

Renato) *(Arricciando il naso.)* Na dichiarasiù romantica e profumada.

Selene) *(Girando il suo anellino sorridendo.)* Me sarés mai spetada n'anèl compagn.

Simone) Te piàzel mia?

Selene) L'è bel fis.

Simone) L'è en pegno simbolico, te vedaré che ...

(Gastone/b.intelligente dal palco finto chiama Selene/b.filosofo.)

Battuta di Gastone/b.intelligente) Ocor quàter spècc de föra e du de dènter *(breve pausa e grida:)* Silvan, el genio, gh'è el genio de la lampada! Vé a veder el mago. Silvan, ve en sa, ve en sa.

Gloria) *(A Selene)* Toca a té, và dènter.

Selene) No, no. Me ricorde pö gnent. Me vó mia dènter. Vöi mia fa bröta figüra.

Gloria) *(Cerca di spingerla)* Cortesemente, và dènter. Tóca a té.

(Mentre Selene angosciata ripete - Nó, vó mia dènter - Gloria e Simone le danno una bella spinta e Selene va a recitare entrando dall'apertura centrale.)

Gastone) *(Nel silenzio, voce di Gastone/b.intelligente che recita)* Alura, Silvan, stet bé? Come mai te parlèt mia? Cosa sucét? *(Esce con la testa dall'apertura centrale. Interrogativo.)* Alura?

Gloria) *(Gli dà velocemente un bicchiere di acqua.)* Fala béer che magari la ciapa fiat.

Gastone) *(Rientra a recitare, si sente solo la voce, a Selene/b.filosofo.)* T'hó, bef en gós de acqua. *(Al pubblico immaginario)* Che sere dré a di? Ah sé:

Battuta di Gastone/b.intelligente *(A Selene/b.filosofo)* E sto cartèl? Gér el gh'era mia. Alura, gh'èrel o no gh'èrel?

(Sospiro di sollievo alla voce di Selene:)

Battuta di Selene/b.filosofo) Varda, la villa la g'ha le finestre derverte. Gh'è giöna söl pozöl che laa i véder.

Gastone) *(A Selene/b.filosofo, commenta)* Can de l'ostrega ghe ulia tant.

Battuta di Gastone/b.intelligente) *(Che riprende a recitare)* L'è prope dré a laà i véder! Vöt véder che lurche j-è riacc gér sera!

Battuta di Selene/b.filosofo) Ghe sarà mia apó en ca che fa la guardia?

Battuta di Gastone/b.intelligente) En ca de guardia? A che l'ura che el gares za baiàt. Vó a véder. *(Va a vedere ed esce dalla parte sbagliata.)*

Gloria) Che fet ché? Perchè set vignit föra de ché?

Gastone) Me so sbagliàt. So vignit föra da la banda sbagliada. Vó dènter amó e vègne föra da la banda giösta. *(Torna sul palco ed esce dall'altra parte. Il pubblico immaginario ride e applaude. Resta un attimo dietro le quinte poi rientra a recitare.)*

Battuta di Gastone/b.intelligente) Per quan turnóm “genio car, genio bel” fagn troà na bosa de champagne col gias en del sedèl. A me, el me piàs frèt.

Battuta Selene/b.filosofo) A me, el me piàs el champagne fret e francés.

(Il pubblico immaginario ride e applaude.)

Gloria) Capise mia cosa che i g’ha de rider e de bàter le mà.

Renato) Se vèt che ghe pias la comedia.

Gloria) Menomal che i la ciapa en rider.

Renato) La zent la pensa mia che sape en erur, ma che el sape fat aposta.

Scena 14 - Renato e i fagioli nella scarpa

Gloria) *(A Renato)* G’hét mèss sö bé la tò berèta? Che nó la te casche. L’hét tirada be sö le rice?

Renato) *(Mostrandola)* Varda. Tranquilla. La me casca mia. G’hó mia de piegam, e pò, col me mal de schena ghe riores gna.

Gloria) Te ghe mia de piegat, ma te g’hét de sintat zo. T’hó mia vist a sopegà. A la fi, cosa g’hét mèss en de le scarpe?

Renato) I fazöi, come te m’hét dit te.

Gloria) *(Al pubblico, toccandosi la fronte.)* Un àlter che pensa che me gabe scrit Giocondo. *(A Renato)* Fam vèder a sopegà. *(Renato muove due passi zoppicando leggermente. Gloria è preoccupata.)* I fazöi en de la scarpa i te fa che n’efèt isè stras. Quanti ghe n’hét mes? Giü apena?

Renato) No, na bèla braca, se vèt che i s’è schisacc.

Gloria) Come schisacc? Èrei cocc?

Renato) No, i era mia còcc. G’hó dat apena na scotadina per disinfetai.

Gloria) G’hèt dizinfetat i fazöi?

Renato) E certo, per mia ciapà sö na qualche malatia o qualche fóns. I pè iè delicacc.

Scena 15 - bottone di Sofia

Gloria) *(A Marina e Linda)* Sti atente che de ché en pó toca a votre. *(Vede rientrare Sofia.)* Tacae a preocupam, de che en pó toca a te.

Sofia) *(Rientrando dal bagno all’ingresso del teatro.)* Vacco d’un cane, me s’è destacàt el butù.

Gloria) Qual butù?

Sofia) Chèl de la camizèta.

Gloria) T’ère dit de mèter en bel vistidì e mia sotana e camizèta.

Linda) *(Intervenendo.)* Me zio sagrestà el dis semper: “Sotana e camizet l’è en vistit de poareta”.

Gloria) Vargü g’ha pensat a porta na ücia e del fil? *(Nessuno risponde, a Sofia)* Ciapa na spila.

Sofia) Endó voi a töla na spila?

Linda) Ghe l’hó mé en borsa. *(Nel prenderla esce un depliant con scritto: Agenzia EMPÌREO.)*

Renato) *(Raccogliendo il depliant.)* Che vól di? Empiréo

Linda) L’è mia “Empiréo” ma “Empìreo”

Sofia) Cielo empìreo: el più alto dei cieli, el pö esterno e il solo immobile, endó ghe sta i angei e le anime sante del Paradis.

Linda) Giusto: Agenzia EMPÌREO: agenzia de pompe funebri.

Tutti dicono la loro) Menomal - perchè l'hét mia dit subit - te me fat spaentà. - me sie preocupat - me g'hó ciapat pora - se som spaentàcc per nient. - G'hó pensat che pudia èser apó: Agenzia giornalistica - assicurativa - del lavoro - immobiliare - interinale - Letteraria - matrimoniale - pubblicitaria - viaggi

Renato) Menomal che l'è n'agenzia de pompe funebri e mia l'agenzia de le entrate.

Linda) L'agenzia de le entrate la te spaenta de pö de la mòrt? De pö de la mòrt te fa pöra le tasse?

Renato) Se te càpitet sòta le sgrinfie a lurle, te set ruinàt per sèmper. Co' la mort se sa chèl che te spèta, ma co' le tasse nó. A sto mont de sicür gh'è apena la mort e le tasse¹⁸. Ricurdif che Al Capone i l'ha condanat, mia per chèl che el g'ha fat, ma perchè el g'ha mia pagat le tase.

Scena 16 - A chi tocca?

Selene) (*Affacciandosi dall'apertura centrale*) Che sücét ché de dré. Perchè vé dènter nisü?

Gloria) (*Preoccupatissima*) Chi tòca? A chi toca nà dènter? (*Controlla velocemente il copione. A Selene/b.filosofo dall'apertura centrale*) Che dizet sö pò. Prima ghi de vègner föra vóter dù. (*A Sofia*) Và denter sübit apena lur du i ve föra.

Linda) (*A Gloria e Sofia*) Ghe n'hó mia de spile.

Sofia) E che foi senza butù?

Gloria) Che g'hói de dit. Tègnega na mà.

(*Selene/b.filosofo e Gastone/b.intelligente smettono di recitare ed escono. Entra Sofia/figlia e subito dopo Linda/cameriera.*)

Selene) De béer, dim de béer, gh'è dré a nam zo la us. Forse sarà'è mei mangià na brioche.

Gloria) Na brioche?

Selene) El mulisì dols de la brioche el me smulsina la gula mèi de l'acqua.

Gloria) (*Preoccupata*) Prima bef (*le offre l'acqua*) bef, se te va zo la us, come fet a recità.

(*Meno Renato/conte, uno alla volta tutti entrano a recitare per il finale della commedia.*)

Battuta di Sofia/figlia) Certo, i par gna lur chèi del fato. J-è sintacc nel nòs giardì, i varda föra de la nòsa sesa.

Battuta di Linda/cameriera) I sarà dré a spetà l'ura **X**.

Battuta di Sofia/figlia) E se ghes de nà a ciamà la polizia?

Battuta di Linda/cameriera) (*Non vede Marina*) Endó èla la contessa. Vó me a sercala (*Esce, fa segno a Marina.*) Alura, vègnet o vigniet? Vé dènter che toca a te (*Rientrano insieme. Voce di Linda/cameriera sul palco.*) Èccola ché, l'hó catada.

Scena - 17 siamo quasi al finale

¹⁸ “Al mondo di sicuro ci sono solo la morte e le tasse” Benjamin Franklin.

Gloria) (*Vede sul copione che manca una sola pagina per finire. Controlla l'orologio, sospira.*) L'è quasi finida. Menomal! Ma che stress. E che nisü me parle pö de comedia, de teatro, di regia e de recità. Chèsta l'è l'ultima olta. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine!

Battuta di Selene/b.filosofo) Sognà per sognà, fóm na bèla festa granda

Battuta di Gastone/b.intelligente) Coi balunsi emperöt. Tanti bèi balunsi culuràcc tacàcc ai ram de le piante.

Battuta di Sofia/figlia) I balunsi, la müsica... e...

Battuta di Gastone/b.intelligente) E tanta ròba de mangià. Desmentegómes mia el mangià.

Battuta Simone/figlio) Na festa co' n'orchestrina che suna e canta¹⁹: *Con 24 mila baci - Oggi saprei perché l'amore ...*

Gloria) Gh'ere isé racomandat de mia cantà. Mai che i me sculte. Mai na olta che i faghe chèl che ghe dize. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine!

(*Il pubblico virtuale ride e applaude. Applausi a non finire.*)

Gloria) (*A Renato/conté*) Toca a te. Dài che som a la fi.

Battuta di Renato/conté) (*Entra precipitosamente*) Lavinia, Lavinia, g'ho vist el me testimone, el testimone de l'incidente, l'è ché.

(*Si sente un gran fracasso, cade la sedia, la lampada e chissà che cosa. Tutti in scena fanno BUM.*)

Gloria) (*Al pubblico*) S'è rumpit la lampada del mago.

Battuta di Marina/contessa) E pröa a encolala?

(*Musichetta, il pubblico virtuale applaude. Gloria butta dentro, dall'apertura centrale, i palloncini gonfiati. La commedia è finita. Sempre dal pubblico virtuale si sentirà Bravi - Bravi. A uno a uno gli attori rientrano dietro le quinte, tutti allegri e felici, battendo il 5 e ridendo.*)

Tutti dicono la loro) L'è finida - l'è nada bé - senti come che i bat le mà - tanta spösa tanta fürtüna - L'è stat prope bel - che bèla sodisfasiù - gh'è de di che som stacc brai

Simone) Som stacc brai perchè góm na braa regista.

Renato) (*A Gloria*) Set contenta che l'è finida?

Gloria) Te le emmaginet gna quanto.

Gastone) G'het sintit come la ridia la zent? Iè töcc contènc. Gh'è nat tot bé.

Marina) (*A Gloria*) G'het vist che nisü g'ha vardat le me saate? (*Indica Gastone*) E gh'è nat bè apó le sò scarpe.

Simone) (*Indicando il bagno*) Visto che la spösa la gna portat fürtüna? Tanta spösa - Tanta fürtüna! (*A Gloria, cambiando tono*) G'hét za catat föra la prosima comedia?

Gloria) Dopo chèsta: basta comedie.

Selene) Perchè basta? L'è stat bel fis. L'è bel fis recità. L'è bel fis senter rider la zent.

Linda) E i applausi! Senti che applausi. Iè dré amo a bàter le mà.

Gloria) Cortesemente, dènter, dènter töcc a salüdà.

Scena 18 - finale

(*Entrano in fila indiana, uno alla volta per il saluto finale al pubblico virtuale.*)

¹⁹ 24.000 baci di Adriano Celentano.

Marina) (*Entrerà per ultima perché risponde al cellulare in vibrazione*) Pronto, Pronto? Piero! Che bel sintit! (*Meravigliata*) Che dîzet sö pò? Adès g'hó mia temp. Te ciame me, dopo. Ciao ciao (*chiude la comunicazione entra anche lei per il saluto finale.*)

Gloria) (*Rimasta sola. Questa battuta deve dare il senso del definitivo*) FINE. L'è finida. Basta regia, basta comedie. Basta, basta, basta. Alt! Stop! Fine! Fine! Fine!

(*Gli attori che sono rimasti un attimo davanti al pubblico virtuale, in fila indiana rientrano dietro le quinte, tutti felicissimi. Romolo entra con dei fiori, si guarda attorno cercando Gloria*)

Gloria) (*Vede Romolo entrare, gli corre incontro*) Romolo, che sorpresa!

Renato) (*Nel vedere un timido Romolo, lo spinge verso Gloria. Al pubblico*) Chisà se la paia vizi al fòch nó la tache ...

Romolo) Che bela serada, che bela comedia! Braa! Me só prope diertit. Gloria, orès domandat se ...

Gloria) (*Speranzosa*) Se?

Romolo) Vulie domandat se a la prosima comedia, podarés vègner apó me a recità con de vóter? Adès che so nat en pensiù, bizògn che me cate vergót de fa. G'hó mai recitat ma me piazarés pròà. Gh'è posto apó per me ne la vòsa compagnia?

Simone) (*A Romolo*) Ma certo che c'è posto. (*Porta Gloria in mezzo alla scena, cantando*) **Gloria - Manchi tu nell'aria** (*le porge una rosa.*) Quando èl che ambióm le pròe per la prosima comedia? (*Senza aspettare risposta, porge una rosa ad ogni attrice cantando.*) **Manchi ad una mano - Che lavora piano - Manchi a questa bocca - Che cibo più non tocca - E sempre questa storia - Che lei la chiamo Gloria.**

(*L'ultima rosa sarà per Selene con un abbraccio. Tutti sono felici. Nell'allegria confusione, qualcuno stappa la bottiglia di champagne e faranno un brindisi.*)

(*Entra il figlio di Marina con una ragazza; entrambi sono vestiti da punk: cresta rossa o azzurra, orecchino al naso, borchie, teschio sulle magliette, ecc. Nel vederli, Marina esclama: Piero! e s'accascia su di una sedia senza altre parole.*)

Gloria) (*Indica Romolo*) Fiori in omaggio (*Indica Gastone e Sofia*) Vitto e alloggio (*Indica Selene e Simone*) cuor contento (*Indica Marina*) senza vanto col cuore infranto. (*In mezzo alla scena.*) Ala prossima commedia. **Arriidis. Arrivederci** (*Torna da Romolo che le offre il mazzo di fiori.*)

Simone canta²⁰: **Arrivederci. - Dammi la mano e sorridi - Arrivederci**

(*Saluto e inchino al pubblico reale.*)

Cala il sipario

Fine

²⁰ Arrivederci di Umberto Bindi